SONY

4-H01-317-01(1)

SONY

HANDYCAM

Câmera de vídeo digital

HANDYCAM

Manual de instruções

DCR-DVD108/DVD308

Esta câmera é compatível apenas com televisores do sistema NTSC.

Impresso no Brasil

Leia isto primeiro

Antes de operar a câmera, leia atentamente este manual de instruções e conserve-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para evitar risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade. Para evitar choque elétrico, não abra o gabinete. Procure um Serviço Autorizado Sony.

ATENÇÃO

Substitua a bateria somente por uma do tipo especificado. De outra forma, pode resultar em fogo ou ferimentos.

Notas sobre utilização

A câmera é acompanhada de dois tipos de manuais de operações.

– "Manual de instruções" (este manual)
– "Guia dos primeiros passos" para usar a câmera conectada ao computador (encontrado no CD-ROM fornecido)

Tipos de discos que podem ser usados na sua câmera

Somente os discos abaixo podem ser usados.
– DVD-RW com 8 cm
– DVD+RW com 8 cm
– DVD-R com 8 cm
– DVD+R DL com 8 cm
Use os discos com as marcas listadas abaixo. Consulte a página 10 para mais detalhes.

Para que a reprodução/gravação de discos tenha uma durabilidade melhor, é recomendável usar os discos Sony ou os discos com a marca for VIDEO CAMERA *(for VIDEO CAMERA) em sua câmera.

Notas

- Usar um disco diferente do recomendado pode causar resultados de gravação/reprodução insatisfatórios ou criar dificuldades para você removê-lo da câmera.

* Dependendo do local onde o disco foi adquirido, ele terá um logotipo for VIDEO CAMERA pour CAMESCOPE.

Tipos de "Memory Stick" que podem ser usados na câmera

Você pode usar o "Memory Stick Duo" com a marca MEMORY STICK DUO ou MEMORY STICK PRO DUO (página 99).

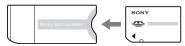
"Memory Stick Duo"
(Esse formato pode ser usado com a câmera.)

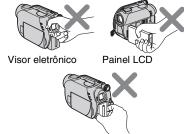
"Memory Stick"
(Não pode ser usado na câmera.)

- Somente o cartão de memória "Memory Stick Duo" pode ser usado.
- O "Memory Stick PRO" e o "Memory Stick PRO Duo" só podem ser usados com equipamentos compatíveis com o "Memory Stick PRO".
- Não coloque uma etiqueta ou algo semelhante no "Memory Stick Duo" ou adaptador do Memory Stick Duo.

Quando usar um “Memory Stick Duo” com aparelhos compatíveis com o “Memory Stick”

Certifique-se de inserir o “Memory Stick Duo” no adaptador do Memory Stick Duo.

Adaptador de Memory Stick Duo

Usando a câmera

- Não segure a câmera pelas seguintes partes.

- A câmera não é à prova de poeira ou água. Consulte “Sobre o manuseio da câmera” (página 102).
- Para evitar a quebra de discos ou a perda de imagens gravadas, não execute nenhuma das seguintes ações quando a luz da chave POWER (página 21) ou a luz de acesso (páginas 24, 26) estiverem acesas:
  - remover a bateria ou o adaptador de alimentação CA da câmera.
  - aplicar choques ou vibração mecânica à câmera.
- Antes de conectar a câmera a outro aparelho com um cabo USB, certifique-se de inserir o plugue conector na direção correta. Se você forçar a inserção, o terminal poderá ser danificado ou poderá causar um mau funcionamento na câmera.

Sobre os itens de menu, a tela LCD, o visor eletrônico e a lente

- Itens de menu destacados em cinza não estarão disponíveis para as condições de gravação ou reprodução desejadas.
- A tela LCD* e o visor eletrônico são fabricados utilizando uma tecnologia de alta precisão, de forma que mais de 99,99% dos pixels são efetivamente operacionais. Entretanto, pequenos pontos pretos e/ou brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) poderão aparecer constantemente na tela LCD e no visor eletrônico. Esses pontos são normais e não afetam a gravação.

- A exposição da tela LCD, visor eletrônico ou da lente à luz solar direta por longos períodos de tempo poderá causar um mau funcionamento na câmera. Tenha cuidado quando colocar a câmera próxima a uma janela ou em ambientes externos.

* Não aponte a câmera diretamente ao sol. Isso poderá causar um mau funcionamento em sua câmera. Filme o sol somente em condições de pouca luminosidade, como ao entardecer.

* O termo “tela LCD” corresponde à Tela de Cristal Líquido (Liquid Crystal Display).

Continuação ➡

Notas sobre a gravação

- Antes de iniciar a filmagem, faça um teste da função de gravação para ter certeza de que a imagem e o som foram gravados sem problemas. Não será possível apagar imagens gravadas em um DVD-R/ DVD+R DL. Use um DVD-RW/ DVD+RW para uma gravação de teste (página 10).
- O conteúdo da gravação não poderá ser indenizado, mesmo se a filmagem ou a reprodução não forem efetuadas devido a um mau funcionamento da câmera, da mídia de gravação, etc.
- Os sistemas de cor de TV variam conforme o país/região. Para assistir às gravações realizadas com a câmera em um televisor, será necessário que este televisor seja compatível com o sistema NTSC. Também é possível obter imagens coloridas em um televisor com sistema PAL-M (sistema brasileiro) usando um videocassete que permita gravações em NTSC e reproduções em PAL-M.
- Programas de televisão, filmes, fitas de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis de direitos autorais. A gravação não autorizada desses materiais pode infringir essas leis. Não será possível realizar cópias em sua câmera de um programa protegido pelas leis de direitos autorais.

Sobre o ajuste de idioma

As indicações na tela apresentadas no idioma local são utilizadas para ilustrar os procedimentos de operação. Se necessário, altere o idioma na tela antes de utilizar sua câmera (página 22).

Sobre este manual

- As imagens da tela LCD e do visor eletrônico usadas neste manual para fins de ilustração foram capturadas usando-se uma câmera fotográfica digital e, portanto, podem ser exibidas de modo diferente do que você vê.
- O projeto e especificações das mídias de gravação e os acessórios estão sujeitos à mudanças sem aviso prévio.
- A ilustração usada neste manual baseia-se no modelo DCR-DVD308.
- A termo “disco” usado neste Manual de Instruções refere-se a discos DVD 8 cm.

Sobre a lente Carl Zeiss

A câmera vem equipada com uma lente Carl Zeiss, que foi desenvolvida através de uma parceria entre a Carl Zeiss, na Alemanha, e a Sony Corporation, e produz imagens de alta qualidade. A lente utiliza o sistema de medida MTF* para câmeras de vídeo e oferece uma qualidade idêntica à da lente Carl Zeiss.
*MTF significa Função de Transferência de Modulação (Modulation Transfer Function). O valor numérico indica a quantidade de luz de um objeto que penetra na lente.

Notas

- Este aparelho destina-se ao uso doméstico e não profissional.
- Conforme Lei Federal nº 11.291/06, informamos que podem ocorrer danos ao sistema auditivo exposto a potência superior a 85 decibéis.

Sobre os logotipos usados neste manual

- As operações disponíveis dependem do disco usado. Os logotipos a seguir mostram o tipo de disco que deve ser usado para uma determinada operação.

Índice

Continuação ➡

Personalizando a câmera

Usando um computador

Solução de problemas

Informações adicionais

Referência rápida

Exemplos de objetos e soluções

Filmando

Flores em close up

Uma criança no palco com um foco de iluminação

Focalizando o cão no lado esquerdo da tela

Fogos de artifício em todo o seu esplendor

Obtendo uma boa cena de uma pista de esqui ou praia

Uma criança dormindo sob luz fraca

Verificando a tacada de golfe

O que você pode fazer com a sua câmera

A câmera grava dados de imagem em um disco de DVD 8cm*.
Isso é mais conveniente e muito mais versátil do que gravar em fita de vídeo.

Filmar ótimas imagens facilmente

Sem necessidade de retroceder para iniciar a gravação (páginas 27, 30)

As imagens gravadas são armazenadas nas áreas vazias do disco. Portanto, não há nenhum risco de se apagar acidentalmente uma gravação importante.

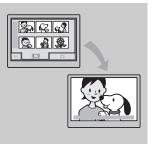
Como não há necessidade de retroceder antes da gravação, você pode iniciar a sua filmagem quando desejar.

Notas

- As imagens estáticas podem ser gravadas somente no “Memory Stick Duo”.

Você pode encontrar facilmente uma cena usando a tela VISUAL INDEX. (páginas 28, 35)

A tela VISUAL INDEX permite que você verifique o conteúdo do disco imediatamente. Você só precisa tocar na cena desejada para vê-la.

Não importa quantas vezes você reproduz o disco pois ele não se desgasta. Os momentos preciosos que você capturou permanecerão para sempre no disco.

Gravando no formato panorâmico e com som surround de 5.1canais (página 32)

Você pode gravar imagens panorâmicas de alta qualidade em uma tela LCD plana que mostre o mesmo ângulo de visão 16:9 de uma TV widescreen. O som surround de 5.1 canais pode também ser gravado diretamente no disco.

Notas

- Alguns modelos não suportam a gravação da tela panorâmica e nem do som surround de 5.1 canais.

* DVD (Digital Versatile Disc) é um disco óptico de alta capacidade.

Um disco gravado pode ser reproduzido em vários aparelhos

Reproduzindo em um aparelho de DVD ou em um drive de DVD (página 40)

Você pode reproduzir os discos gravados e finalizados** em um aparelho doméstico de DVD, gravador de DVD ou drive de DVD de um computador que suporte disco 8 cm.

Ao finalizar o disco, você poderá criar menus de DVD para permitir o acesso rápido às cenas desejadas.

Reproduzindo em um TV widescreen e em um home theater (página 38)

As imagens gravadas no formato panorâmico podem ser reproduzidas em TVs widescreen com todos os efeitos panorâmicos. Os discos são também gravados com o som surround de 5.1 canais para proporcionar um som completo em um home theater.

Notas

- Alguns modelos não suportam a gravação panorâmica e com som surround de 5.1 canais.

Conectar a câmera a um computador

Transferência de imagens em alta velocidade (página 77)

Os dados de imagens podem ser transferidos rapidamente para um computador sem necessidade de reprodução.
Os computadores com Hi-Speed USB (USB 2.0) proporcionam uma transferência de imagens ainda mais rápida.

Utilizando o software fornecido para editar e copiar (página 77)

O Picture Motion Browser, o software fornecido com a câmera, permite editar filmes ou imagens estáticas armazenadas no computador para criar um DVD original. A cópia de discos não poderia ser mais fácil, possibilitando que você compartilhe seus preciosos momentos com a família e os amigos.

** Finalização: um processo que torna possível a reprodução de um DVD gravado em outro aparelho de DVD (página 40).

Escolhendo um disco

A sua câmera é compatível com discos DVD-RW, DVD+RW, DVD-R e DVD+R DL de 8 cm. Ela não suporta discos de 12 cm.

Tempo de gravação

O tempo de gravação aproximado para cada lado do disco.
O tempo de gravação varia de acordo com o tipo de disco ou o modo de gravação.

	Tempo de gravação aproximado ( ): o tempo mínimo de gravação	
Modo de gravação	DVD-RW DVD+RW DVD-R	DVD+R DL
9M (HQ) (alta qualidade)	20 (18)	35 (32)
6M (SP) (qualidade padrão)	30 (18)	55 (32)
3M (LP) (longa duração)	60 (44)	110 (80)

Informações adicionais

- Números como 9M e 6M na tabela mostram a taxa média de bits. M significa Mbps.
- Ao utilizar um disco de dupla face, você pode gravar nos dois lados do disco (página 98).

Sua câmera utiliza o formato VBR (Variable Bit Rate - Taxa de Bits Variável) para ajustar automaticamente a qualidade da imagem de acordo com a cena gravada. Esta tecnologia causa variações no tempo de gravação de um disco. Filmes que contêm movimentos rápidos e imagens complexas são gravados em uma taxa de bits mais alta, reduzindo conseqüentemente o tempo de gravação total.

Formato de gravação para DVD-RW

Quando utilizar um DVD-RW, você pode selecionar o formato de gravação no modo VIDEO ou modo VR.
Neste manual, o modo VIDEO está indicado como VIDEO e o modo VR como VR.

VIDEO	Um formato de gravação compatível com a maioria dos aparelhos de DVD, especialmente após a finalização. No modo VIDEO, somente a imagem mais recente pode ser apagada.
VR	Um formato de gravação que possibilita a edição com a câmera (apagar e reorganizar a ordem das imagens). Um disco finalizado pode ser reproduzido nos aparelhos de DVD que suportem o modo VR.

Modo VIDEO e modo VR ☞ Glossário (página 116)

Características dos tipos de disco

Os números entre parênteses ( ) indicam as páginas de referência.

Tipos de disco e símbolos	DVD-RW		DVD+RW	DVD-R	DVD+R DL
Símbolos utilizados neste manual	DVD -RW		DVD +RW	DVD -R	DVD +R DL
	VIDEO	VR			
Os filmes 16:9 (panorâmicos) e 4:3 podem ser gravados no mesmo disco (33)	●	●	–	●	●
Apagar a última gravação (45)	●	●	●	–	–
Apagando ou editando as gravações na câmera (44)	–	●	–	–	–
Utilizar um disco várias vezes, mesmo estando cheio, após a formatação *2 (55)	●	●	●	–	–
Finalização exigida para reprodução em outros aparelhos (40)	●	●*1	–*3	●	●
Criar o menu do DVD quando finalizar o disco (43)	●	–	●	●	●
Realizando gravações longas em um lado do disco	–	–	–	–	●

*1 Consulte o manual de instruções do seu aparelho de DVD para ver se ele suporta o modo VR do DVD-RW.

*2 A formatação apaga todas as gravações, deixando a mídia de gravação na sua condição vazia original (página 55). Mesmo quando utilizar um disco novo, formate-o com a sua câmera (página 24).

*3 A finalização é necessária para reproduzir o disco de um aparelho de DVD no computador. O DVD+RW não finalizado pode causar um mau funcionamento no computador.

Utilizando a sua câmera

①Preparando

(Consulte as páginas de 17 a 26.)

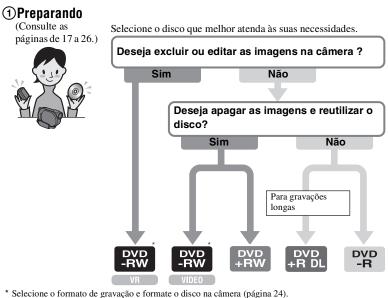
Selecione o disco que melhor atenda às suas necessidades.

Deseja excluir ou editar as imagens na câmera ?

Sim → DVD -RW* (VR)

Não → **Deseja apagar as imagens e reutilizar o disco?**

- Sim → DVD -RW* (VIDEO) / DVD +RW
- Não → DVD +R DL (Para gravações longas) / DVD -R

* Selecione o formato de gravação e formate o disco na câmera (página 24).

Informação adicional

- Você pode selecionar o disco em [GUIA SEL.DISCO] (página 54).

②Filmando, reproduzindo, editando

(Consulte as páginas 30, 35 e 44.)

O que você pode fazer com a câmera depende do tipo de disco (página 11).

③Visualizando na câmera

(Consulte as páginas 28 e 35.)

Você também pode conectá-la a um televisor para visualização (página 38).

Continua na próxima página

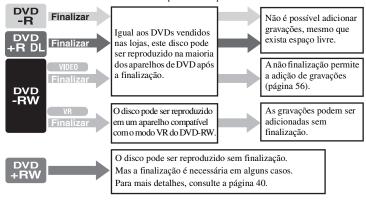
④Visualizando em um outro aparelho de DVD

(Consulte as páginas 40, 53.)

Para visualizar um disco gravado na sua câmera em outros aparelhos de DVD, você precisa finalizá-lo primeiro.

Notas

- Quanto menor for o volume de gravação no disco, maior será o tempo para finalizá-lo.

As características de um disco finalizado dependem do tipo de disco.

Compatibilidade de reprodução

A compatibilidade de reprodução com qualquer aparelho de DVD não é garantida. Consulte o manual de instruções fornecido com o seu aparelho de DVD.

"HOME" e "OPTION"
- Aproveitando os dois tipos de menus

"HOME MENU" - o ponto de partida de qualquer operação da câmera

▶ Categorias e itens de HOME MENU

Categoria (CAPTURANDO)

Itens	Página
FILME*	31
FOTO*	31

Categoria (VISUALIZAR IMAGENS)

Itens	Página
VISUAL INDEX*	35
PLAYLIST	47

Categoria (OUTROS)

Itens	Página
APAGAR*	44
EDIT	46
EDITAR PLAYLIST	47
IMPRIMIR	51
COMPUTADOR	77

Categoria (GER.DISCO/MEM.)

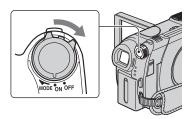
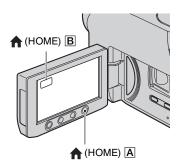
Itens	Página
FINALIZAR*	40
GUIA SEL.DISCO	54
FORMATAR*	55
FORMATAR*	56
ANUL FINALZ	56
INFO DISCO	53

Categoria (AJUSTES)

Para personalizar a câmera (página 58).

* Também é possível ajustar esses itens durante a operação Easy Handycam (página 27). Para os itens disponíveis na categoria (AJUSTES), consulte a página 59.

Utilizando o HOME MENU

1 **Gire a chave POWER para ligar a câmera.**

2 **Pressione 🏠 (HOME) [A] (ou [B]).**

3 **Toque na categoria que você deseja usar.**

Exemplo: Categoria (OUTROS)

4 **Toque no item que você deseja usar.**

Exemplo: [EDIT]

5 **Siga as instruções que aparecem na tela.**

Para ocultar a tela HOME MENU

Toque em [X].

Quando desejar obter informações sobre a função de cada item, consulte o HOME MENU - HELP

① Pressione 🏠 (HOME).
O HOME MENU é exibido.

② Toque em [?] (HELP).
A parte inferior da tecla [?] (HELP) fica laranja.

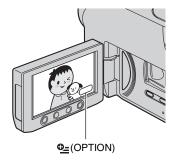
③ Toque no item desejado para ver seu conteúdo.

Quando você toca em um item, a explicação referente a ele é exibida na tela.
Para confirmar a opção, toque em [SIM], caso contrário, toque em [NÃO].

Para desativar a Ajuda

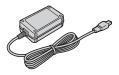
Toque novamente em ? (HELP) no passo **2**.

Usando o OPTION MENU

Com apenas um toque na tela durante a filmagem ou reprodução são exibidas as funções disponíveis naquele momento. Você achará fácil a execução de diversos ajustes. Consulte a página 69 para mais detalhes.

Passo 1: Verificando os acessórios fornecidos

Certifique-se de que os acessórios abaixo foram fornecidos com a câmera.
O número entre parênteses indica a quantidade fornecida.

DVD-R de 8 cm (1) (página 10)

Adaptador de alimentação CA (1) (página 18)

Cabo de alimentação (1) (página 18)

Cabo de conexão A/V (1) (páginas 38, 50)

Cabo USB (1) (página 51)

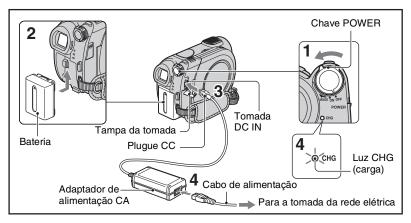
Controle remoto sem fio (somente para DCR-DVD308) (1) (página 112)

Uma bateria de lítio já vem instalada.

Bateria recarregável NP-FH40 (1) (página 18)

CD-ROM com "Handycam Application Software" (1) (página 77)

Manual de instruções (Este manual) (1)

Passo 2: Carregando a bateria

Você pode carregar a bateria "InfoLITHIUM" (série H) (página 101) após encaixá-la na câmera.

Notas

- Somente a bateria "InfoLITHIUM" série H pode ser utilizada nesta câmera.

1 Deslize a chave POWER em direção à seta para ajustá-la na posição OFF (CHG) (ajuste de fábrica).

2 Encaixe a bateria deslizando-a na direção indicada pela seta até ouvir um clique.

3 Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera.

Abra a tampa da tomada para conectar o adaptador de alimentação CA.

Coincida a marca ▲ no plugue CC com a marca ▲ da câmera.

4 Conecte o cabo de alimentação ao adaptador de alimentação CA e à tomada da rede elétrica.

A luz CHG (carga) acende-se e a carga é iniciada. A luz CHG (carga) apaga-se quando a bateria está totalmente carregada.

5 Desconecte o adaptador de alimentação CA da tomada DC IN da câmera.

Nota

- Desconecte o adaptador de alimentação CA da tomada DC IN segurando a câmera e o plugue CC.

Para remover a bateria

Deslize a chave POWER para OFF(CHG). Deslize a chave de destravar BATT e remova a bateria.

Chave de destravar BATT (bateria)

Nota

- Quando remover a bateria ou o adaptador de alimentação CA, certifique-se de que a luz (Filme)/luz (Foto) (página 21) esteja apagada.

Quando for guardar a bateria

Descarregue a bateria completamente se não for usá-la por um longo período.

Para utilizar uma fonte de alimentação externa

Realize as mesmas conexões de quando você carrega a bateria. Nesse caso, a bateria não perderá sua carga.

Para verificar o tempo restante da bateria (Informações da bateria)

Deslize a chave POWER para OFF (CHG) e pressione DISP/BATT INFO.

Após alguns instantes, o tempo de gravação aproximado e as informações da bateria aparecerão por aproximadamente 7 segundos. Enquanto as informações da bateria são exibidas, você pode visualizá-las por até 20 segundos ao pressionar DISP/BATT INFO novamente.

Tempo restante da bateria (aprox.)

Capacidade de gravação (aprox.)

Tempo de carga

Tempo aproximado necessário (em minutos) para carregar completamente uma bateria totalmente descarregada.

Bateria	Tempo de carga
NP-FH40 (fornecida)	125
NP-FH50	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

Tempo de filmagem

Tempo aproximado disponível (em minutos) quando você utiliza uma bateria completamente carregada.

DCR-DVD108

Bateria	Tempo de filmagem contínua	Tempo de filmagem descontínua*
NP-FH40 (fornecida)	95	45
	100	50
NP-FH50	110	50
	120	55
NP-FH70	235	110
	255	120
NP-FH100	545	260
	590	285

Preparativos

Continuação ➡

DCR-DVD308

Bateria	Tempo de filmagem contínua	Tempo de filmagem descontínua*
NP-FH40 (fornecida)	85	40
	95	45
	95	45
NP-FH50	100	50
	110	50
	110	50
NP-FH70	215	105
	235	110
	235	110
NP-FH100	495	235
	545	260
	545	260

* O tempo de filmagem descontínua mostra o tempo quando você realiza a filmagem acionando repetidamente as teclas de início/parada, ligar/desligar a alimentação e o zoom.

Nota

- Os tempos são medidos com o modo de gravação [SP] nas seguintes condições:
  Superior: quando a luz de fundo da tela LCD está acesa.
  Intermediário: quando a luz de fundo da tela LCD está apagada (DCR-DVD308).
  Inferior: tempo de filmagem usando o visor eletrônico (painel LCD fechado).

Tempo de reprodução

Tempo aproximado disponível (em minutos) quando você utiliza uma bateria completamente carregada.

DCR-DVD108

Bateria	Painel LCD aberto	Painel LCD fechado
NP-FH40 (fornecida)	120	135
NP-FH50	140	155
NP-FH70	300	330
NP-FH100	695	760

DCR-DVD308

Bateria	Painel LCD aberto*	Painel LCD fechado
NP-FH40 (fornecida)	110	125
NP-FH50	130	145
NP-FH70	280	315
NP-FH100	635	725

* Quando a luz de fundo da tela LCD está acesa.

Notas sobre a bateria

- Antes de substituir a bateria, deslize a chave POWER para a posição OFF (CHG) e desligue a luz (Filme) /luz (Foto) (página 21).
- A luz CHG (carga) piscará durante a carga ou o item informações da bateria (página 19) não será exibido corretamente nas seguintes condições:
  – A bateria não estiver instalada corretamente.
  – A bateria estiver danificada.
  – A bateria estiver totalmente descarregada (somente para informação da bateria).
- A alimentação não será fornecida pela bateria, quando o adaptador de alimentação CA estiver conectado à tomada DC IN da câmera, mesmo que o cabo de alimentação esteja desconectado da tomada da rede elétrica.
- Recomendamos o uso de uma bateria NP-FH70/NP-FH100 (DCR-DVD308) quando houver uma lâmpada de vídeo (não fornecida) conectada.
- Não é recomendável usar a NP-FH30 com a câmera, pois ela permite apenas gravações e reproduções curtas.

Notas sobre o tempo de carga/filmagem/reprodução

- Tempo calculado com a câmera a 25 °C (a temperatura recomendada é de 10 °C a 30 °C).
- O tempo de filmagem e reprodução disponível será menor quando a câmera for usada em ambientes de baixa temperatura.
- O tempo de filmagem e reprodução disponível será menor dependendo das condições em que se encontra a sua câmera.

Notas sobre o adaptador de alimentação CA

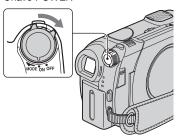
- Conecte o adaptador de alimentação CA a uma tomada da rede elétrica de fácil acesso. Se algum problema ocorrer durante o uso do adaptador, desligue imediatamente a alimentação desconectando o plugue da tomada.
- Não use o adaptador de alimentação CA em um espaço apertado, como entre uma parede e móveis.
- Não provoque curtos-circuitos no plugue CC do adaptador de alimentação CA ou no terminal da bateria com objetos metálicos. Isto pode causar um mau funcionamento.

PRECAUÇÃO

- Mesmo que a câmera esteja desligada, a alimentação CA (energia da rede elétrica) continuará sendo fornecida enquanto a câmera estiver conectada à tomada da rede elétrica através do adaptador de alimentação CA.

Passo 3: Ligando a alimentação e ajustando a data e a hora

Ajuste a data e a hora ao utilizar a câmera pela primeira vez. Se você não ajustar a data e a hora, a tela [AJUST.RELÓG] aparecerá sempre que você ligar a câmera ou alterar a posição da chave POWER.

Chave POWER

1 Enquanto pressionar o botão verde, deslize a chave POWER repetidamente na direção da seta até que as indicações correspondentes se acendam.

(Filme): Para gravar filmes

(Foto): Para gravar imagens estáticas

A tela [AJUST.RELÓG] é exibida.

2 Selecione a área geográfica desejada com ▲/▼ e depois toque em [PRÓXIMO].

Preparativos

3 Ajuste [HR.VERÃO] e em seguida toque em [PRÓXIMO].

4 Ajuste [A] (ano) com ▲/▼.

5 Selecione [M] com ◀/▶ e em seguida ajuste o mês com ▲/▼.

6 Ajuste o [D] (dia), a hora e os minutos da mesma forma e depois toque em [PRÓXIMO].

7 Verifique se o relógio está ajustado corretamente e toque em [OK].

O relógio começa a funcionar.

Você pode ajustar qualquer ano até 2037.

Para desligar a alimentação

Deslize a chave POWER para a posição OFF (CHG).

Para ajustar a data e a hora

Selecione (HOME) → (AJUSTES) → [AJ.REL/IDIOMA] → [AJUST.RELÓG] e ajuste a data e a hora.

Notas

- Se você não utilizar a câmera por **aproximadamente 3 meses**, a bateria recarregável interna ficará descarregada e os ajustes de data e hora poderão ser apagados da memória. Nesse caso, carregue a bateria recarregável interna e, em seguida, ajuste a data e a hora novamente (página 105).
- A câmera leva alguns segundos para ficar pronta para filmar depois que é ligada. Não é possível operá-la durante este período.
- No ajuste de fábrica, a alimentação será desligada automaticamente se você deixar a câmera sem utilização por aproximadamente 5 minutos, para economizar a energia da bateria ([DESLIG AUTO], página 68).

Informações adicionais

- A data e a hora não são exibidas durante a gravação, mas são gravadas automaticamente no disco, e podem ser visualizadas durante a reprodução (página 63 [CÓD.DADOS]).
- Para obter informações sobre "Diferença na hora mundial", consulte a página 97.
- Se as teclas do painel digital não funcionarem corretamente, ajuste a tela LCD ([CALIBRAÇÃO], página 103).

Alterando o ajuste de idioma

Você pode alterar as indicações na tela para ver as mensagens no idioma desejado.
Toque em (HOME) → (AJUSTES)→[AJ.REL/IDIOMA]→[AJUSTE IDIOMA] e selecione o idioma desejado.

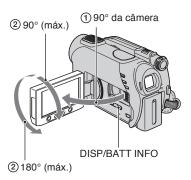
Passo 4: Preparando-se para a filmagem

Abrindo a tampa da lente

Deslize a chave LENS COVER para a posição OPEN.

Após a filmagem, coloque a chave LENS COVER na posição CLOSE para fechar a tampa da lente.

Painel LCD

Abra o painel LCD a um ângulo de 90 graus da câmera (①), em seguida, gire-o até obter o melhor ângulo para filmar ou reproduzir (②).

Desligar a luz de fundo da tela LCD para que a bateria dure por mais tempo (DCR-DVD308)

Mantenha pressionada DISP/BATT INFO por alguns segundos até [ícone LCD OFF] aparecer. Este ajuste é útil quando você utiliza a câmera em condições de muita luminosidade ou quando deseja poupar a carga da bateria. A imagem gravada não será afetada pelo ajuste. Para acender a luz de fundo da tela LCD, mantenha pressionada DISP/BATT INFO por alguns segundos até [ícone LCD OFF] desaparecer.

Nota

- Evite pressionar as teclas no painel LCD acidentalmente ao abrir ou ajustar o painel LCD.

Informações adicionais

- Se você abrir o painel LCD em 90° em relação à câmera e, em seguida, girá-lo a 180° em direção à lente, poderá fechar o painel LCD com a tela LCD voltada para fora. Esse procedimento é muito útil durante as operações de reprodução.
- No HOME MENU, toque em [ícone] (AJUSTES) → [AJ.SOM/DISPLAY] → [BRILHO LCD] (página 65) para ajustar o brilho da tela LCD.
- As informações são exibidas ou ocultadas (exibidas ↔ não exibidas) sempre que você pressiona DISP BATT/INFO.

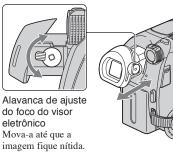
Visor eletrônico

Você pode visualizar as imagens usando o visor eletrônico, para evitar o desgaste da bateria ou quando a imagem vista na tela LCD estiver ruim.

Mova-a até que a imagem fique nítida.

Informação adicional

- Você pode ajustar o brilho da luz de fundo do visor eletrônico selecionando [ícone] (AJUSTES) → [AJ.SOM/DISPLAY] → [LF DISPLAY] no HOME MENU (página 65).

Preparativos

Passo 5: Inserindo um disco ou "Memory Stick Duo"

Inserindo um disco

É necessário um disco DVD-RW, DVD+RW, DVD-R ou DVD+R DL novo de 8 cm para gravação (página 10).

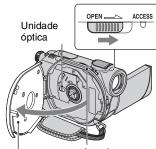
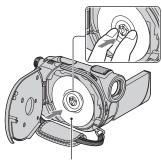
Notas

- Remova a poeira ou as impressões digitais do disco com um pano macio antes de utilizá-lo (página 99).

1 Verifique se a câmera está ligada.

2 Deslize a chave OPEN da tampa do disco na direção da seta (OPEN ▶).

[PREPARANDO P/ABRIR] aparece na tela LCD.

A tampa do disco é aberta automaticamente.

3 Insira o disco com o lado de gravação voltado para a câmera e em seguida pressione o centro do disco até ouvir um clique.

Insira o disco com a lado impresso voltado para fora, se você usar um disco com um único lado.

4 Feche a tampa do disco.

A tela [ACESSAR DISCO] aparece na tela LCD.

O reconhecimento do disco pode levar alguns minutos, dependendo do tipo e da condição do disco.

■ DVD-RW/DVD+RW

Uma tela aparecerá perguntando se você usa o [GUIA SEL.DISCO]. O uso do [GUIA SEL.DISCO] lhe permite formatar o disco seguindo as instruções da tela. Caso você não queira utilizar esse recurso, vá para o passo **5**.

■ DVD-R/DVD+R DL

Você pode iniciar a gravação imediatamente depois que [ACESSAR DISCO] desaparecer da tela LCD. Não é necessário realizar os passos posteriores ao **5**.

5 Toque na opção certa para você na tela.

■ DVD-RW

Selecione o formato de gravação, [VIDEO] ou [VR] (página 10) e toque em [OK].

■ DVD+RW

Selecione a relação de aspecto do filme, [MODO 16:9] ou [4:3] e toque em [OK].

6 Toque em [SIM].

7 Quando [Completo.] aparecer na tela, toque em [OK] .

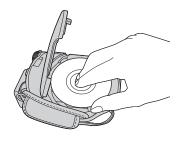
Quando o disco estiver formatado, será possível iniciar a gravação.

Informação adicional

- Quando você utilizar um DVD-RW durante a definição da operação Easy Handycam (página 27), o formato de gravação será ajustado para o modo VIDEO.

Para remover o disco

① Siga os passos **1** e **2** para abrir a tampa do disco.

② Pressione a disco no centro do compartimento do disco e segure-o pelas bordas para removê-lo.

Notas

- Cuidado para não obstruir a operação com a mão ou com outros objetos ao abrir ou fechar a tampa do disco. Mova a alça para a parte de baixo da câmera; em seguida, abra ou feche a tampa do disco.
- Se você prender a alça ao fechar a tampa do disco, a câmera poderá funcionar de maneira incorreta.
- Não toque no lado de gravação do disco ou na unidade óptica (página 104).
  Ao utilizar um disco dupla face, cuidado para não sujar a superfície com os dedos.
- Se você fechar a tampa do disco com o disco inserido incorretamente, a câmera poderá funcionar de maneira errada.
- Não desconecte a fonte de alimentação durante a formatação.
- Não permita que ocorra choque ou vibração em sua câmera:
  – enquanto a luz ACCESS estiver acesa
  – enquanto a luz ACCESS estiver piscando
  – enquanto as informações de [ACESSAR DISCO] ou [PREPARANDO P/ABRIR] estiverem sendo exibidas na tela LCD
- É possível que leve algum tempo para se remover o disco, dependendo da condição em que ele se encontra ou dos materiais gravados.
- É possível que demore mais de 10 minutos para que um disco danificado ou sujo com impressões digitais, etc. seja removido. Neste caso, o disco poderá estar danificado.

Informações adicionais

- Você poderá remover o disco quando a fonte de alimentação estiver conectada à sua câmera, mesmo se ela estiver desligada. Entretanto, o processo de reconhecimento do disco (passo **4**) não será iniciado.
- Para apagar todas as imagens gravadas anteriormente em um DVD-RW/DVD+RW e usá-lo posteriormente para gravar novas imagens, consulte "Apagando todas as cenas do disco (formatando)" na página 55.
- Verifique o disco mais adequado com o [GUIA SEL.DISCO] no HOME MENU (página 54).

Inserindo um "Memory Stick Duo"

Você pode utilizar somente um "Memory Stick Duo" com o logotipo MEMORY STICK DUO ou MEMORY STICK PRO DUO (página 99).

Informação adicional

- O número de imagens que podem ser gravadas varia de acordo com a qualidade ou o tamanho da imagem. Para mais detalhes, consulte a página 62.

1 Abra o painel LCD.

2 Insira o "Memory Stick Duo" no compartimento do "Memory Stick Duo" na direção correta até ouvir um clique.

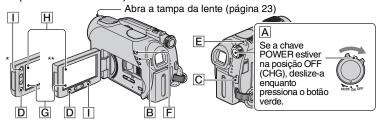
Para ejetar um "Memory Stick Duo"

Empurre ligeiramente o "Memory Stick Duo" para dentro uma vez e depois deslize-o para fora do compartimento.

Notas

- Não tente forçar o "Memory Stick Duo" para fora. Isso poderá resultar em danos.
- Quando a luz de acesso está acesa ou piscando, a câmera está lendo/gravando dados. Não balance nem bata na câmera, não desligue a alimentação, não ejete o "Memory Stick Duo" e nem remova a bateria. Caso contrário, os dados de imagem podem ser danificados.
- Se você inserir o "Memory Stick Duo" na direção errada no compartimento, o "Memory Stick Duo", o compartimento do "Memory Stick Duo" ou os dados da imagem poderão ser danificados.

Filmando e reproduzindo com facilidade (Easy Handycam)

A operação Easy Handycam automatiza quase todos os ajustes, para que você possa executar a gravação e a reprodução sem configurações detalhadas. Também aumenta o tamanho da fonte na tela para facilitar a visualização.

* DCR-DVD108
** DCR-DVD308

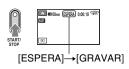
Filmes

1 Deslize a chave POWER A até que a luz (Filme) se acenda.

2 Pressione EASY B.

EASY é exibido na tela LCD.

3 Pressione START/STOP C ou D para iniciar a gravação*.

[ESPERA]→[GRAVAR]

Para parar a gravação, pressione novamente START/STOP.

Imagens estáticas

1 Deslize a chave POWER A até que a luz (Foto) se acenda.

2 Pressione EASY B.

EASY é exibido na tela LCD.

3 Pressione PHOTO E para gravar uma imagem estática.**

Piscando → Acende

Pressione PHOTO E levemente para ajustar o foco.

Pressione PHOTO E completamente para gravar a imagem estática.

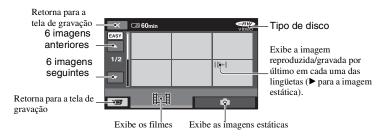
* Os filmes são gravados no modo de gravação [SP].
** As imagens estáticas são gravadas com qualidade [ALTA] no "Memory Stick Duo".

Continuação ➡

Visualizando imagens estáticas e filmes gravados

1 Deslize a chave POWER [A] para ligar a câmera.

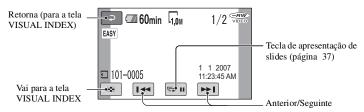
2 Pressione ▶ (VISUALIZAR IMAGENS) [F] (ou [G]).

A tela VISUAL INDEX aparece na tela LCD. (Pode levar algum tempo para que a tela VISUAL INDEX seja exibida).

3 Inicia a reprodução

Filmes:

Toque em 🎞 e depois toque no filme que você deseja exibir.

Imagens estáticas:

Toque em [câmera] e depois toque na imagem estática que você deseja visualizar.

* [CÓD.DADOS] é ajustado para [DATA/HORA] (página 63).

Informações adicionais

- A tela retorna para a tela VISUAL INDEX após a reprodução dos filmes, a partir daquele que você selecionou até o fim da lista.
- Para diminuir a velocidade de reprodução, toque em [◄I] [I►] durante a pausa.
- Para ajustar o volume, selecione [casa] (HOME) → [maleta] (AJUSTES) → [AJUSTES DE SOM] → [VOLUME] e depois com [–]/[+].

Para cancelar a operação Easy Handycam

Pressione EASY [B] novamente. [EASY] desaparece da tela.

Ajustes de menu durante a operação Easy Handycam

Pressione [casa] (HOME) [H](ou [I]) para exibir os itens de menu disponíveis para alterações de configuração (páginas 14, 58).

Notas

- Não é possível adicionar ou editar filmes no disco durante a operação Easy Handycam.
- A maioria dos itens de menu retorna automaticamente para os ajustes de fábrica. Os ajustes de alguns itens de menu são corrigidos. Para mais detalhes, consulte a página 83.
- Os discos de DVD-RW são formatados no modo VIDEO (página 10).
- [ícone] (OPTION) não aparecerá.
- Cancele a operação Easy Handycam se você deseja adicionar efeitos às imagens ou alterar os ajustes.

Teclas não disponíveis durante a operação Easy Handycam

Você não pode usar algumas teclas ou funções durante a operação Easy Handycam, porque elas são ajustadas automaticamente (página 83). [Inválido no modo Easy Handycam.] poderá aparecer se as operações não estiverem mais disponíveis durante a tentativa de operação Easy Handycam.

Para exibir filmes de um disco em outro aparelho (Finalizar)

Para exibir os filmes armazenados em um disco em um aparelho de DVD ou computador, será necessário "finalizar" o disco. Para obter detalhes sobre como finalizar a operação, consulte a página 40.

Notas

- Para discos DVD-R, DVD+R DL, não é possível reutilizar o disco ou gravar outros filmes após a finalização do disco, mesmo que haja espaço livre.
- Durante a operação Easy Handycam, o menu DVD é corrigido para [ESTILO1].
- Você não pode gravar cenas adicionais em um disco finalizado durante a operação Easy Handycam. (página 56).

Filmagem

DCR-DVD108

Chave POWER A

Abra a tampa da lente (página 23)

(HOME) E

PHOTO F

(HOME) D

START/STOP C

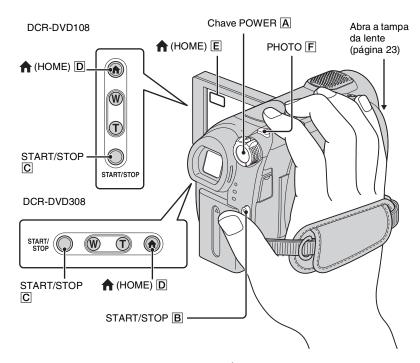
START/STOP

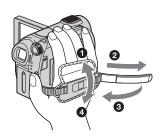
DCR-DVD308

START/STOP

START/STOP C

(HOME) D

START/STOP B

Ajustando a alça da empunhadura

Ajuste e aperte a alça conforme a ilustração e segure a câmera corretamente.

Notas

- Se as luzes de acesso (página 24, 26) estiverem acesas após o término da gravação, significa que os dados ainda estarão sendo gravados no disco ou no "Memory Stick Duo". Não deixe que ocorra choque ou vibração em sua câmera e não desconecte a bateria ou o adaptador de alimentação CA.

Filmes

Os filmes são gravados no disco. Para ver o tempo de gravação, consulte página 10.

1 Deslize a chave POWER [A] até que a luz (Filme) se acenda.

2 Pressione START/STOP [B] (ou [C]).

[ESPERA]→[GRAVAR]

Para parar a gravação, pressione START/STOP novamente.

Imagens estáticas

As imagens estáticas são gravadas no "Memory Stick Duo". Para ver o número de imagens estáticas graváveis, consulte página 62.

1 Deslize a chave POWER [A] até que a luz (Foto) se acenda.

CHG

2 Pressione PHOTO [F].

Piscando → Acende

Pressione levemente para focalizar

Pressione até o fim para gravar

▮▮▮▮▮ aparece ao lado de ▭. Quando ▮▮▮▮▮ desaparecer, a imagem terá sido gravada.

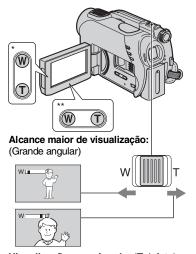
Para mudar para o modo de gravação de filme usando a tecla (HOME) [D] (ou [E])

Toque em (CAPTURANDO) de HOME MENU → [FILME] ou [FOTO].

Utilizando o zoom

Você pode ampliar as imagens de acordo com a tabela a seguir.

	(zoom óptico)
DCR-DVD108	40 ×
DCR-DVD308	25 ×

Você pode ajustar a ampliação com a alavanca de zoom ou o botão de zoom na tela LCD.

* DCR-DVD108
** DCR-DVD308

Mova levemente a alavanca de zoom para obter um zoom mais lento. Mova mais para obter um zoom mais rápido.

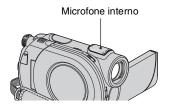
Notas

- [STEADYSHOT] talvez não reduza o desfocamento da imagem conforme o desejado quando a alavanca de zoom está na posição T (Telefoto).
- Tome cuidado para não tirar o dedo repentinamente da alavanca de zoom eletrônico. Se o fizer, o som da alavanca se movendo poderá ser gravado.
- Não é possível alterar a velocidade de zoom através das teclas de zoom do painel LCD.
- A distância mínima possível entre a câmera e o objeto para obter um foco nítido é de aproximadamente 1 cm para grande angular e de aproximadamente 80 cm para telefoto.

Informação adicional

- A função [ZOOM DIGITAL] (página 61) permite um zoom maior do que o indicado na tabela.

Gravando com mais presença (som surround de 5.1 canais) (DCR-DVD308)

O som captado com o microfone interno é convertido em som surround de 5.1 canais e é gravado.

DOLBY DIGITAL 5.1 CREATOR

A câmera tem Dolby Digital 5.1 Creator instalado para a gravação do som surround de 5.1 canais. Desfrute de sons reais ao reproduzir o disco em dispositivos que suportem som surround de 5.1 canais.

Dolby Digital 5.1 Creator, som surround de 5.1 canais Glossário (página 116)

Notas

- O som de 5.1 canais é convertido em 2 canais ao ser reproduzido na câmera.
- ♪5.1ch é exibido na tela durante a filmagem/ reprodução de 5.1 canais.

Para filmar em locais escuros (NightShot plus)

Deslize a chave NIGHTSHOT PLUS para ON. (é exibido.)

Notas

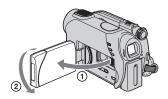
- As funções NightShot plus e Super NightShot plus utilizam a luz infravermelha. Portanto, não cubra a porta de infravermelho com os dedos ou outros objetos e remova a lente de conversão (não fornecida).
- Ajuste o foco manualmente ([FOCO], página 71) quando for difícil focalizar automaticamente.
- Não use o NightShot plus e as funções do Super NightShot plus em locais com muita luz. Isso pode causar um mau funcionamento.

Informação adicional

- Para gravar uma imagem mais clara, utilize a função Super NightShot plus (página 74). Para gravar um filme mais fiel às cores originais, utilize a função Color Slow Shutter (página 74).

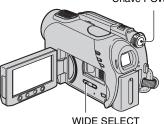
Ajustando a exposição de objetos com luz de fundo

Para ajustar a exposição dos objetos com luz de fundo, pressione BACK LIGHT para exibir . Para cancelar a função de luz de fundo, pressione BACK LIGHT novamente.

Filmando no modo de espelho

Abra o painel LCD a um ângulo de 90° em relação à câmera (①) e gire-o 180° na direção da lente (②).

Informações adicionais

- Uma imagem espelhada do objeto aparece na tela LCD, porém ela é gravada normalmente.
- Quando você grava no modo espelho, as imagens não são exibidas no visor eletrônico.

Selecionando a relação de aspecto (16:9 ou 4:3) (DCR-DVD308)

Para selecionar a relação de aspecto de filmes

① Deslize a chave POWER até que a luz (Filme) se acenda.

② Pressione WIDE SELECT repetidamente para selecionar a relação de aspecto de tela desejada.

Informações adicionais

- As diferenças no ângulo de visão entre 16:9 (grande angular) e 4:3 poderão variar de acordo com a posição de zoom.
- Para ver o filme em um TV, ajuste [FORMATO TV] para [16:9] ou [4:3] de acordo com o TV (16:9/4:3) (página 38, 66).
- Quando você visualiza imagens 16:9 (grande angular) com [FORMATO TV] ajustado como [4:3], elas podem parecer irregulares, dependendo dos objetos (página 38).

Para selecionar a relação de aspecto de imagens estáticas

① Deslize a chave POWER até que a luz (Foto) se acenda.
A relação de aspecto da imagem muda para 4:3.

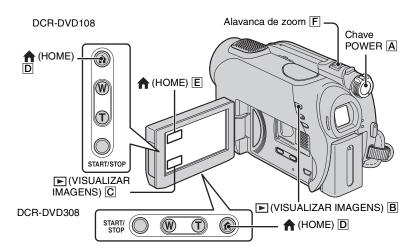
② Pressione WIDE SELECT repetidamente para selecionar a relação de aspecto de tela desejada.

Nota

- O tamanho máximo da imagem estática é de [0,7M] (16:9) ou [1,0M] (4:3).

Informações adicionais

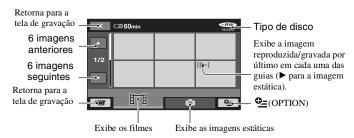
- Para saber o número de imagens estáticas graváveis, consulte a página 62.
- Com o DCR-DVD108, é possível alterar a relação de aspecto de filmes no HOME MENU. Para mais detalhes, consulte a página 60.

Reprodução

1 Deslize a chave POWER A para ligar a câmera.

2 Pressione ▶ (VISUALIZAR IMAGENS) B (ou C).

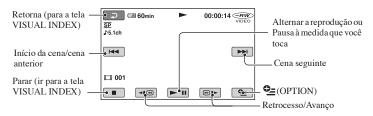
A tela VISUAL INDEX é exibida na tela LCD. (Pode levar algum tempo para que a tela VISUAL INDEX seja exibida.)

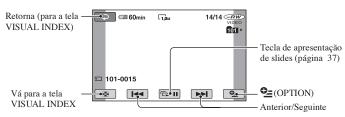
Informação adicional

- Mover a alavanca de zoom F permite-lhe selecionar a exibição de 6 ou 12 imagens na tela VISUAL INDEX. Para ajustar esse número, toque em (AJUSTES) no HOME MENU → [AJ.VISUALIZ.IMAG] → [EXIBIR] (página 64).

3 Iniciar a reprodução.

Filmes

Toque em 🎞 para reproduzir o filme desejado.

A tela VISUAL INDEX aparece durante a reprodução do filme selecionado até a conclusão do último filme.

Imagens estáticas

Toque em 📷 para reproduzir a imagem estática desejada.

Para mudar para o modo de reprodução usando a tecla 🏠 (HOME) D (ou E)

Toque em ▶ (VISUALIZAR IMAGENS) → [VISUAL INDEX]

Para ajustar o volume do filme

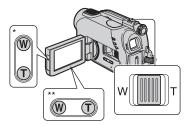
Toque em (OPTION) → guia ▶ → [VOLUME] e depois ajuste com [–]/[+].

Informações adicionais

- Toque em ◄II/II► durante a pausa para reproduzir o filme lentamente.
- Um toque aumenta a velocidade do retrocesso/avanço em aproximadamente 5 vezes, dois toques aumentam a velocidade em 10 vezes*.

* A velocidade é aproximadamente 8 vezes maior com um DVD+RW.

Usando o zoom na reprodução

Você pode ampliar as imagens estáticas de aproximadamente 1,1 até 5 vezes o tamanho original.
A ampliação pode ser ajustada com a alavanca de zoom motorizado ou com as teclas do painel LCD.

* DCR-DVD108
** DCR-DVD308

① Reproduza a imagem estática que deseja ampliar.

② Amplie a imagem estática com T (Telefoto).
A tela é enquadrada.

③ Toque a tela no ponto em que deseja exibir a imagem centralizada no quadro.

④ Ajuste a ampliação com W (Grande angular)/T(Telefoto).

Para cancelar, toque em [↩].

Reproduzindo várias imagens estáticas (apresentação de slides)

Toque em [⧉II] na tela de reprodução de imagem estática.
A apresentação de slides começa pela imagem selecionada.
Toque em [⧉II] para interromper a apresentação de slides. Para reiniciá-la, toque em [⧉II] novamente.

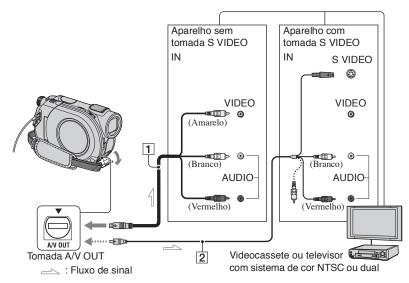
Notas

- Não é possível operar o zoom de reprodução durante a apresentação de slides.

Informação adicional

- Você pode ajustar a reprodução contínua da apresentação de slides usando [AJ.APRES.SLIDES] em (OPTION) → guia [▶]. O ajuste de fábrica é [LIGAR] (reprodução contínua).

Reproduzindo a imagem em um televisor

Conecte a câmera à tomada de entrada do televisor ou videocassete usando o cabo de conexão A/V 1 ou o cabo de conexão A/V com S VIDEO 2. Conecte a câmera a uma tomada da rede elétrica utilizando o adaptador de alimentação CA fornecido para esta operação (página 18). Consulte também os manuais de instruções fornecidos com os aparelhos que serão conectados.

1 Cabo de conexão A/V (fornecido)

Conecte à entrada do outro aparelho.

2 Cabo de conexão A/V com S VIDEO (não fornecido)

Quando a câmera é conectada a outro aparelho através da tomada S VIDEO, usando um cabo de conexão A/V com um cabo S VIDEO (não fornecido), é possível produzir imagens de melhor qualidade do que as produzidas com um cabo de conexão A/V. Conecte os plugues branco e vermelho (áudio esquerdo/direito) e o plugue S VIDEO (canal S VIDEO) do cabo de conexão A/V S VIDEO nas respectivas entradas do aparelho a ser conectado. A conexão do plugue amarelo não é necessária. A conexão S VIDEO não emite som.

Quando o televisor está conectado a um videocassete

Conecte a câmera à entrada LINE IN no videocassete. Ajuste o seletor de entrada no videocassete em LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 etc.), se o videocassete possuir um seletor de entrada. Se o seu televisor for do sistema PAL-M, utilize um videocassete que permita a gravação no sistema NTSC e a reprodução da fita em PAL-M para obter imagens coloridas.

Para ajustar a relação de aspecto de acordo com o televisor conectado (16:9/4:3)

Mude o ajuste de acordo com o tamanho da tela do televisor na qual você visualizará as imagens.

① Deslize a chave POWER para ligar a câmera.

② Toque em (HOME) → (AJUSTES) → [AJUSTES DE SAÍDA] → [FORMATO TV] → [16:9] ou [4:3] → [OK].

Notas

- Quando você conectar a câmera a um televisor compatível com o sistema ID-1/ID-2 e reproduzir o disco, ajuste [FORMATO TV] para [16:9]. O televisor mudará para o modo de tela cheia automaticamente. Consulte também os manuais de instruções fornecidos com o seu televisor.
- Quando você ajusta [FORMATO TV] em [4:3], a qualidade da imagem pode ser prejudicada. Além disso, ao se alternar a relação de aspecto da imagem gravada entre 16:9 (grande angular) e 4:3, a imagem pode ficar trêmula.
- Quando você reproduz uma imagem gravada na relação de aspecto 16:9 (grande angular) em um televisor 4:3 não compatível com o sinal 16:9 (grande angular), ajuste [FORMATO TV] em [4:3].

Se o seu televisor for do tipo mono (quando seu televisor tiver apenas uma entrada de áudio)

Conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à entrada de vídeo no aparelho e o plugue branco (canal esquerdo) ou vermelho (canal direito) à entrada de áudio do televisor ou do videocassete.

Informação adicional

- Você pode exibir o contador na tela do televisor ajustando [EXIBIR] em [SAÍD-V/LCD] (página 67).

Tornando o disco compatível com a reprodução em aparelhos de DVD ou drives de DVD (Finalização)

A finalização permite que o disco gravado seja reproduzido em outros aparelhos de DVD e em drives de DVD de computadores.
Antes de finalizar, você pode selecionar o estilo do menu do DVD, que exibe a lista de imagens (página 43).

A finalização é necessária ou não, de acordo com o tipo de disco.

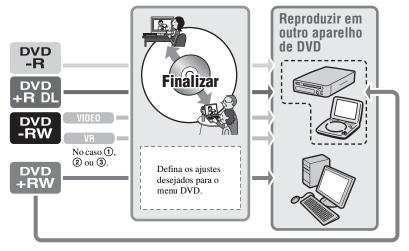
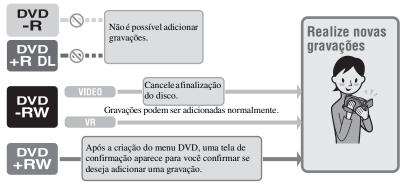
Os discos de DVD-RW/DVD-R/DVD+R DL exigem finalização.
Discos DVD+RW não exigem finalização, a não ser nos seguintes casos:

① Para criar um menu de DVD
② Para reproduzir em um drive de DVD de computador
③ Se o disco tiver um tempo de gravação total pequeno (menos de 5 minutos no modo HQ, 8 min no modo SP ou 15 min no modo LP)

Notas

- A compatibilidade de reprodução não é garantida em todos os aparelhos de DVD.
- Não é criado nenhum menu de DVD para DVD-RW (modo VR).

Fluxo de operação

Para reproduzir um disco em um aparelho de DVD pela primeira vez (página 42)

Para adicionar gravações a um disco finalizado (página 56)

Nota

- Mesmo quando você está usando um DVD-RW ou DVD+RW, não é possível gravar mais filmes no disco após sua finalização durante a operação Easy Handycam. Para fazer isso, cancele a operação Easy Handycam (página 29).

Para reproduzir um disco em um reprodutor de DVD após adicionar uma gravação (página 42)

Finalizando um disco

Notas

- A finalização de um disco pode levar de um minuto a algumas horas. Quanto menor for a quantidade de material gravado em disco, maior será o tempo de finalização.
- Use o adaptador de alimentação CA como fonte de alimentação para evitar que a câmera se desligue durante a finalização.
- Ao finalizar um disco de dupla face, é necessário finalizar cada lado do disco individualmente.

1 Coloque a câmera em uma posição estável e conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN de câmera.

2 Ligue a alimentação deslizando a chave POWER.

3 Insira o disco a ser finalizado.

4 Toque em (GER.DISCO/MEM.) no menu (HOME) → [FINALIZAR].

Para selecionar um estilo de menu de DVD, toque em (OPTION) → [MENU DVD] (página 43).

Vá para o passo **5** se deseja finalizar o disco usando o [ESTILO1] (ajuste de fábrica).

5 Toque em [SIM] → [SIM].

A finalização é iniciada.

6 Quando [Completo.] aparecer, toque em OK.

Notas

- Não deixe que a câmera sofra nenhum tipo de choque ou vibração e não desconecte o adaptador de alimentação CA durante a finalização.
  Quando for necessário desconectar o adaptador de alimentação CA, certifique-se de que a câmera está desligada, e desconecte o adaptador de alimentação CA após a indicação (Filme) ou (Estática) se apagar. A finalização será reiniciada quando o adaptador de alimentação CA for conectado e a câmera for ligada novamente.
  Você não poderá remover o disco até que a operação de finalização esteja concluída.
- Durante o uso de discos que não sejam DVD-RW (modo VR), a indicação ⏏ piscará na tela no modo de espera da câmera após a conclusão da finalização do disco. Remova o disco da câmera.

Informações adicionais

- Quando você realizar os ajustes para a criação de um menu de DVD e finalizar o disco, o menu do DVD aparecerá na tela por alguns segundos durante o processo de finalização do disco.
- Após a finalização do disco, o indicador de formato de gravação/tipo de disco é alterado conforme a seguir:

DVD-RW (Modo VIDEO)	-RW VIDEO
DVD-RW (Modo VR)	-RW VR
DVD+RW	+RW
DVD-R	-R
DVD+R DL	+R(DL)

Para selecionar um estilo de menu de DVD

1. No passo **4**, toque em (OPTION) → [MENU DVD].
2. Selecione o estilo desejado dentre os 4 tipos de padrão com [←]/[→].

   Selecione [SEM MENU] se você desejar criar um menu de DVD.

3. Toque em [OK].

Nota

- O estilo de menu DVD é ajustado para [ESTILO1] durante a operação Easy Handycam.
- Não é criado nenhum menu de DVD para DVD-RW (modo VR).

Categoria (OUTROS)

Esta categoria lhe permite editar ou imprimir imagens de um disco ou "Memory Stick Duo", ou copiá-las no computador para visualização, edição ou criação de um DVD original.

Categoria (OUTROS)

Lista de itens

APAGAR

É possível excluir as imagens em um disco ou "Memory Stick Duo" (página 44).

EDIT

Você pode editar as imagens de um disco ou de um "Memory Stick Duo" (página 46).

EDITAR PLAYLIST

Você pode criar e editar uma Lista de reprodução (página 47).

IMPRIMIR

Você pode imprimir imagens estáticas em uma impressora PictBridge conectada (página 51).

COMPUTADOR

Sua câmera pode ser conectada ao computador (página 77).

Apagando imagens

Você pode apagar as imagens gravadas em um disco ou em um "Memory Stick Duo" usando a câmera.
Insira um disco gravado ou um "Memory Stick Duo" na câmera.

Notas

- Não é possível recuperar as imagens excluídas.
- Não é possível apagar imagens durante a operação Easy Handycam. Cancele a operação Easy Handycam primeiro.

Informações adicionais

- Você pode selecionar até 100 imagens de uma só vez.
- Você pode apagar imagens da tela de reprodução com [APAGAR] em (OPTION) → guia .

Apagando filmes do disco

1 **Toque em (OUTROS) no menu (HOME) → [APAGAR].**

2 **Toque em [APAGAR].**

3 **Toque em [APAGAR].**

4 **Toque na imagem que deseja apagar.**

A imagem selecionada é marcada com ✔.
Mantenha a imagem pressionada na tela LCD para confirmá-la.
Toque em [↩] para voltar para a tela anterior.

5 Toque em [OK] → [SIM] → [OK].

Para apagar todos os filmes do disco de uma só vez

No passo **3**, toque em [🎞APAGAR TUDO] → [SIM] → [SIM] → [OK].

Para apagar o último filme gravado

No passo **3**, toque em [🎞APG.ÚLT.CENA] → [OK] → [SIM] → [OK]

Notas

- Não remova a bateria nem o adaptador de alimentação CA da câmera durante a edição das imagens. Isso poderá danificar o disco.
- Se o filme apagado estiver incluído na Lista de reprodução (página 47), o filme também será apagado da Lista de reprodução.
- Mesmo que imagens desnecessárias sejam apagadas do disco, a capacidade restante do disco poderá não aumentar na mesma proporção para fazer uma gravação adicional.
- Para apagar todas as imagens gravadas e restaurar a capacidade original do disco, formate-o (página 55).

Informação adicional

- As imagens gravadas por esta câmera e armazenadas em um disco são chamadas "originais".

Apagando as imagens estáticas do "Memory Stick Duo"

1 Toque em (OUTROS) no menu (HOME) → [APAGAR].

2 Toque em [APAGAR].

3 Toque em [APAGAR].

4 Toque na imagem estática que deseja apagar.

A imagem estática selecionada fica marcada com ✔.
Mantenha a imagem estática pressionada na tela LCD para confirmá-la.
Toque em [↩] para voltar para a tela anterior.

5 Toque em [OK] → [SIM] → [OK].

Para apagar todas as imagens estáticas do "Memory Stick Duo"

No passo **3**, toque em [APAGAR TUDO] → [SIM] → [SIM] → [OK].

Editando

Notas

- Não é possível apagar imagens estáticas nos seguintes casos:
  – O "Memory Stick Duo" está protegido contra gravação.
  – A proteção contra gravação foi ajustada para as imagens estáticas pelo outro aparelho.

Dicas

- Para apagar todas as imagens gravadas no "Memory Stick Duo", formate o "Memory Stick Duo" (página 56).

Dividindo a imagem

Informação adicional

- Não é possível apagar filmes durante a operação Easy Handycam. Cancele primeiro a operação Easy Handycam.

1 Toque em (OUTROS) no menu (HOME) → [EDIT].

2 Toque em [DIVIDIR].

3 Toque no filme que você deseja dividir.

O filme selecionado começará a ser executado.

4 Toque em ►II no ponto em que você deseja dividir o filme em cenas.

Uma pausa é colocada no filme.

Ajusta o ponto de divisão com mais precisão depois que o ponto de divisão tiver sido selecionado com ►II.

Volta ao início do filme selecionado.

Ao se pressionar ►II, a reprodução e a pausa se alternam .

5 Toque em OK → [SIM] → OK.

Notas

- Os filmes não poderão ser restaurados depois de divididos.
- Não remova a bateria nem o adaptador de alimentação CA da câmera durante a edição das imagens. Isso poderá danificar o disco.
- Mesmo que o filme dividido não esteja incluído na Lista de reprodução, o filme não será dividido na Lista de reprodução.
- Pode ocorrer uma ligeira diferença entre o ponto tocado [► II] e o ponto real de divisão, pois a câmera seleciona o ponto de divisão com base em passos de meio segundo.

Criando a Lista de reprodução

A Lista de reprodução é uma lista que exibe miniaturas dos filmes que você selecionou. As cenas originais não são modificadas, ainda que você edite ou exclua as cenas na Lista de reprodução.
Certifique-se de inserir o disco gravado na câmera.

Nota

- Não é possível adicionar ou editar filmes durante a operação Easy Handycam. Cancele primeiro a operação Easy Handycam.

1 Toque em (OUTROS) no menu (HOME) → [EDITAR PLAYLIST].

2 Toque em [ADICIONAR].

3 Toque na cena que você deseja adicionar à Lista de reprodução.

A cena selecionada é marcada com ✓.
Mantenha a imagem pressionada na tela LCD para confirmar a imagem.
Toque em [↩] para voltar para a tela anterior.

4 Toque em [OK] → [SIM] → [OK].

Editando

Para adicionar todos os filmes do disco na Lista de reprodução

No passo **2**, toque em [ADIC.TD] → [SIM] → [SIM] → OK.

Nota

- Não remova a bateria nem o adaptador de alimentação CA da câmera durante a edição da lista de reprodução. Isso poderá danificar o disco.

Informações adicionas

- Adicione até 999 filmes à lista de reprodução.
- Para adicionar um filme durante sua exibição, use [ADICIONAR] em (OPTION) → guia .

Reproduzindo a lista de reprodução

Certifique-se de inserir na câmera o disco onde se encontra a lista de reprodução.

1 Toque em (VISUALIZAR IMAGENS) no menu (HOME) → [PLAYLIST].

As imagens adicionadas à lista de reprodução são exibidas na tela.

2 Toque na cena com a qual deseja iniciar a reprodução.

A lista de reprodução é reproduzida a partir da cena selecionada até o final e, em seguida, a cena volta para a tela lista de reprodução.

Para apagar as imagens adicionadas à lista de reprodução de uma só vez

① Toque em (OUTROS) no menu (HOME) → [EDITAR PLAYLIST].

② Toque em [APAGAR].
Para apagar todas as imagens de uma vez, toque em [APAGAR TUDO] → [SIM] → [SIM] → OK.

③ Toque na imagem que você deseja apagar da lista de reprodução.

A imagem selecionada é marcada com ✓.

Mantenha a imagem pressionada na tela LCD para confirmar a imagem.

Toque em para voltar para a tela anterior.

④ Toque em OK → [SIM] → OK.

Informação adicional

- As imagens originais não são alteradas, mesmo que você apague as imagens da lista de reprodução.

Alterando a ordem dentro da lista de reprodução

① Toque em (OUTROS) no menu (HOME) → [EDITAR PLAYLIST].

② Toque em [MOVER].

③ Selecione a imagem que você deseja mover.

A cena selecionada é marcada com ✔.

Mantenha a imagem pressionada na tela LCD para confirmar a imagem.

Toque em [↩] para voltar para a tela anterior.

④ Toque em [OK].

⑤ Selecione o destino com [←]/[→].

Barra de destino

Mantenha a imagem pressionada na tela LCD para confirmar a imagem.

⑥ Toque em [OK] → [SIM] → [OK].

Informação adicional

- Quando você seleciona várias imagens, estas são movidas seguindo a ordem em que aparecem na lista de reprodução.

Dividindo um filme dentro da lista de reprodução

① Toque em (OUTROS) no menu (HOME) → [EDITAR PLAYLIST].

② Toque em [DIVIDIR].

③ Selecione o filme que você deseja dividir.
A reprodução do filme selecionado é iniciada.

④ Toque em [►II] no ponto em que deseja dividir o filme em cenas.
Uma pausa é produzida no filme.

Ao se pressionar [►II] a reprodução e a pausa se alternam.

⑤ Toque em [OK] → [SIM] → [OK].

Nota

- Pode ocorrer uma ligeira diferença entre o ponto tocado [►II] e o ponto real de divisão, pois a câmera seleciona o ponto de divisão com base em passos de meio segundo.

Informação adicional

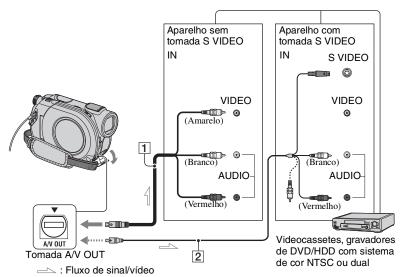
- Os filmes originais não são apagados mesmo que você divida o filme da lista de reprodução.

Editando

Duplicando em um aparelho de videocassete ou gravadores de DVD/HDD

Você pode copiar imagens reproduzidas na câmera em outros aparelhos de gravação, como videocassetes ou gravadores de DVD/HDD. Conecte o aparelho de uma das seguintes formas. Conecte a câmera a uma tomada da rede elétrica utilizando o adaptador de alimentação CA fornecido para realizar esta operação (página 18). Consulte também os manuais de instruções fornecidos com os aparelhos a serem conectados.

Nota

- Como a cópia é realizada por meio de uma transferência de dados analógica, a qualidade de imagem pode ser deteriorada.

1 **Cabo de conexão A/V (fornecido)**
Conecte à entrada do outro aparelho.

2 **Cabo de conexão A/V com S VIDEO (não fornecido)**
Quando a câmera é conectada a outro aparelho através da tomada S VIDEO, usando um cabo de conexão A/V com um cabo S VIDEO (não fornecido), é possível produzir imagens de melhor qualidade do que com a conexão com cabo de conexão A/V. Conecte os plugues branco e vermelho (áudio esquerdo/direito) e o plugue S VIDEO (canal S VIDEO) do cabo de conexão A/V com um cabo S VIDEO (não fornecido). A conexão do plugue amarelo não é necessária. O áudio não será emitido se você conectar somente o S VIDEO.

Notas

- Para apagar os indicadores de tela (como um contador, etc.) na tela do aparelho conectado, ajuste (AJUSTES) → [AJUSTES DE SAÍDA] → [EXIBIR] → [LCD] (ajuste de fábrica) no HOME MENU (página 67).
- Para gravar data e hora e os dados de ajuste da câmera, exiba-os na tela (página 63).

• Quando conectar a câmera a um aparelho mono, conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à entrada de vídeo e o plugue vermelho (canal direito) ou branco (canal esquerdo) à entrada de áudio do videocassete ou do televisor.

1 Insira o disco gravado na câmera.

2 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/ EDIT.

Ajuste [FORMATO TV] de acordo com o aparelho de reprodução (páginas 38, 66).

3 Insira a mídia de gravação no aparelho de gravação.

Se o aparelho de gravação possuir um seletor de entrada, ajuste-o para modo de entrada.

4 Conecte a câmera ao aparelho de gravação (videocassete ou gravador de DVD/HDD) com o cabo de conexão A/V (fornecido) 1 ou um cabo de conexão A/V com S VIDEO (não fornecido) 2.

Conecte a câmera à tomada de entrada do aparelho de gravação.

5 Inicie a reprodução da câmera e a gravação no aparelho de gravação.

Para mais detalhes, consulte os manuais de instruções fornecidos com o aparelho de gravação.

6 Quando a duplicação terminar, pare o aparelho de gravação e em seguida a câmera.

Imprimindo imagens gravadas (impressora compatível com PictBridge)

Você pode imprimir imagens estáticas usando uma impressora compatível com PictBridge sem conectar a câmera a um computador.

PictBridge

Conecte a câmera a uma tomada da rede elétrica utilizando um adaptador de alimentação CA para esta operação (página 18).
Insira o "Memory Stick Duo" no qual as imagens estáticas estão armazenadas na câmera e ligue a impressora.

Conectando a câmera à impressora

1 Ligue sua câmera.

2 Conecte a tomada ψ (USB) da câmera à impressora utilizando o cabo USB (página 111).

A tela [SELEÇÃO USB] aparece na tela automaticamente.

3 Toque em [IMPRIMIR].

Quando a conexão estiver completa, (conexão PictBridge) aparece na tela.

Uma das imagens estáticas armazenadas no "Memory Stick Duo" será exibida.

Editando

Nota

- Essa operação só poderá ser realizada pelos modelos compatíveis com o PictBridge.

Imprimindo

1 Toque na imagem estática a ser impressa.

A imagem selecionada é marcada com ✔.

Mantenha a imagem pressionada na tela LCD para confirmar a imagem.

Toque em [↩] para voltar para a tela anterior.

2 Toque em (OPTION), defina as opções a seguir e em seguida toque em [OK].

[CÓPIAS]: Ajuste o número de cópias de uma imagem estática a ser impressa. Pode-se fazer até vinte cópias.

[DATA/HORA]: Selecione [DATA], [DIA&HORA] ou [DESLIGAR] (sem data/hora impressa).

[TAMANHO]: Selecione o tamanho do papel.

Se não for mudar o ajuste , vá para o passo **3**.

3 Toque em [EXEC.] → [SIM] → [OK].

A tela de seleção de imagens é exibida novamente.

Para concluir a impressão

Toque em [↩] na tela de seleção de imagens.

Notas

- Consulte também o manual de instruções da impressora a ser usada.
- Não tente realizar as operações a seguir, quando estiver na tela. As operações podem não ser executadas corretamente.
  - Operar a chave POWER.
  - Pressionar [▶] (VISUALIZAR IMAGENS)
  - Desconectar o cabo USB da impressora.
  - Remover o “Memory Stick Duo” da câmera
- Se a impressora parar de funcionar, desconecte o cabo USB, desligue a impressora e ligue-a novamente, e reinicie a operação desde o início.
- Você pode selecionar somente os tamanhos de papel que a impressora pode imprimir.
- Em alguns modelos de impressora, as bordas superior, inferior, direita e esquerda podem ser cortadas. Se você imprimir uma imagem estática gravada na relação 16:9 (grande angular), as extremidades direita e esquerda da imagem podem sair cortadas.
- Alguns modelos de impressora podem não suportar a função de impressão de data. Consulte o manual de instruções da impressora para obter mais detalhes.
- É possível que você não consiga imprimir o seguinte:
  - imagens editadas por um computador
  - imagens gravadas por outros aparelhos
  - imagens de 3MB ou superior
  - imagens com um tamanho de pixel superior a 2848×2136

Informações adicionais

- PictBridge é um padrão industrial estabelecido pela Camera & Imaging Products Association (CIPA). Você poderá imprimir imagens estáticas sem usar um computador conectando a impressora diretamente a uma câmera digital ou a uma câmera digital estática, independentemente do modelo ou fabricante.
- Você pode imprimir uma imagem estática quando visualizá-la usando a guia [▶] → [IMPRIMIR] em (OPTION).

Categoria (GER.DISCO/MEM.)

Este ajuste permite a utilização de um disco ou um “Memory Stick Duo” para diversos fins.

Ajuste (GER.DISCO/MEM.)

Lista de itens

FINALIZAR

Ao finalizar os discos, você poderá reproduzi-los em outros aparelhos (página 40).

GUIA SEL.DISCO

Sua câmera indica o disco mais adequado para o tipo desejado de gravação (página 54).

FORMATAR

É possível formatar e usar o disco novamente (página 55).

FORMATAR

É possível formatar e usar o “Memory Stick Duo” novamente (página 56).

ANUL FINALZ

Você pode cancelar a finalização de um disco e gravar mais imagens (página 56).

INFO DISCO

Você pode visualizar as informações do disco.

Reproduzindo um disco em outros aparelhos

Reproduzindo um disco em outros aparelhos

A finalização de um disco (página 40) permite-lhe exibir filmes gravados pela câmera em outros aparelhos de DVD. Contudo, não garantimos a reprodução apropriada em todos os aparelhos.
Os discos DVD+RW não requerem finalização para serem reproduzidos em outros aparelhos.

Notas

- Não use adaptador para CD de 8 cm com um DVD de 8 cm, pois pode causar um mau funcionamento.
- Certifique-se de que um aparelho instalado na posição vertical esteja posicionado de forma correta para que o disco possa ser inserido na horizontal.
- Alguns discos podem apresentar problemas de reprodução e travar por um instante entre as cenas. Algumas funções podem ser desativadas em alguns aparelhos.

Informações adicionais

- Os aparelhos que suportam legendas podem exibir a data e o horário de gravação no local onde normalmente aparecem as legendas (página 61). Consulte o manual de instruções do aparelho.
- Se você criou o menu de um DVD (página 43), é possível selecionar a cena desejada no menu.

Reproduzindo um disco em um computador

É possível reproduzir um disco em um computador se um aplicativo de reprodução de DVD estiver instalado no computador. Coloque o disco finalizado no drive de DVD no seu computador e reproduza-o usando o aplicativo de reprodução de DVD.

Continuação ➡

Notas

- Mesmo quando você usa um DVD+RW, é necessário finalizar o disco (página 40). Caso contrário, poderá haver um mau funcionamento.
- Certifique-se de que o drive de DVD do computador possa reproduzir um DVD de 8 cm.
- Não use adaptador para CD de 8 cm com um DVD de 8 cm, pois pode causar um mau funcionamento.
- É possível que o disco ou o filme não sejam reproduzidos de forma uniforme em alguns computadores.
- Os filmes armazenados em um disco não podem ser copiados diretamente em um computador para reprodução ou edição.

Informação adicional

- Para mais detalhes sobre as operações e procedimentos, consulte o “Guia dos primeiros passos” no CD-ROM (página 77) fornecido.

Identificação de volume do disco

A data em que o disco foi usado pela primeira vez é registrada (o ajuste de fábrica é 0:00 AM de 1 de janeiro de 2007)

<ex:>

Quando o disco foi usado pela primeira vez em 0:00 pm do dia 1º de janeiro de 2007:

2007_01_01_00H00M_AM

Informação adicional

- As imagens nos discos são armazenadas nas seguintes pastas:
  - DVD-RW (Modo VR), pasta DVD_RTAV
  - Outros discos e modos pasta VIDEO_TS

Encontrando o disco certo (GUIA SEL.DISCO)

Selecione na tela a opção desejada e em seguida, você será informado sobre o disco mais adequado para os fins desejados.

1 Toque em (GER.DISCO/ MEM.) do menu (HOME).

2 Toque em [GUIA SEL.DISCO].

3 Toque na opção desejada dentre as que aparecem na tela.

Ao responder a todas as perguntas, você será informado sobre o disco mais adequado para a gravação que você deseja realizar.

Se inserir o mesmo tipo de disco que o indicado em [GUIA SEL.DISCO], você poderá finalizá-lo com os ajustes selecionados.

Apagando todas as cenas do disco (formatando)

Formatando o disco

O processo de formatação apaga todos os dados do disco e o torna reutilizável. A capacidade de gravação do disco é recuperada quando ele é formatado.
Não é possível formatar um DVD-R/ DVD+R DL. Substitua-o por um disco novo.

Se você formatar um disco finalizado

- Um DVD-RW (no modo VIDEO) retorna para o estado não finalizado. O disco deve ser finalizado novamente para que seu conteúdo possa ser visualizado em outros aparelhos.
- No caso de um DVD-RW (modo VR)/ DVD+RW, a formatação apaga todas as imagens de um disco finalizado. Um dos ícones, -RW VR ou +RW, é visualizado na tela, mas não é necessário finalizar o disco novamente antes de reproduzi-lo em outros aparelhos.*

* Para criar o menu de DVD em um DVD+RW, finalize o disco novamente (página 40).

1 Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera e o cabo de alimentação à tomada da rede elétrica.

2 Ligue sua câmera.

3 Coloque o disco que você deseja formatar na câmera.

4 Toque em (GER.DISCO/ MEM.) do menu (HOME) → [FORMATAR].

- Execute os passos a seguir se o disco for DVD-RW ou DVD+RW.

■ DVD-RW

Selecione o formato de gravação [VIDEO] ou [VR] (página 10) e em seguida toque em OK.

■ DVD+RW

Selecione a relação de aspecto do filme, [MODO 16:9] ou [4:3] e em seguida toque em OK.

5 Toque em [SIM].

6 Quando o item [Completo.] for visualizado, toque em OK.

Notas

- Use o adaptador de alimentação CA como fonte de alimentação para evitar que sua câmera fique sem energia durante a formatação.
- Não submeta a câmera a choques ou vibrações e não desconecte o adaptador de alimentação CA durante a formatação.
- Quando você usa um disco que tem dupla face, é necessário executar a formatação em ambos os lados. Cada lado pode ser formatado com um formato de gravação diferente.
- No caso do DVD+RW, não é possível alterar a relação de aspecto no meio da operação. Formate o disco novamente para alterar a relação de aspecto.
- Não é possível formatar um disco que tenha sido protegido em outros aparelhos. Cancele a proteção no aparelho original e, em seguida, formate-o.

Apagando todas as cenas do disco (formatando - continuação)

Informação adicional

- Quando você usa um DVD-RW durante o ajuste da operação Easy Handycam (página 27), o formato de gravação é corrigido para o modo VIDEO.

Formatando o "Memory Stick Duo"

A formatação apaga todas as imagens em um "Memory Stick Duo".

1 Ligue sua câmera.

2 Coloque o "Memory Stick Duo" que você deseja formatar na câmera.

3 Toque em (GER.DISCO/ MEM.) → [FORMATAR]

4 Toque em [SIM] → [SIM].

5 Quando [Completo.] aparecer, toque em OK.

Notas

- Mesmo as imagens estáticas protegidas com outro aparelho contra apagamento acidental também são apagadas.
- Não tente as seguintes operações quando [Executando…] estiver na tela:
  – Operar a chave POWER ou as teclas
  – Remover o "Memory Stick Duo"

Gravando cenas adicionais após a finalização

Você poderá gravar mais filmes nos DVD-RWs/DVD+RWs finalizados após a realização dos passos a seguir, se houver espaço livre no disco.

Ao usar o DVD-RW finalizado (modo VR), você poderá gravar filmes adicionais no disco sem seguir outros passos.

Ao usar um DVD-RW (modo VIDEO)(sem finalização)

1 Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera e o cabo de alimentação à tomada da rede elétrica.

2 Ligue sua câmera.

3 Insira o disco finalizado em sua câmera.

4 Toque em (GER.DISCO/ MEM.) de (HOME) → [ANUL FINALZ].

5 Toque em [SIM] → [SIM] e depois em OK quando aparecer [Concluído.].

Ao usar o DVD+RW

Se você tiver criado um menu de DVD (página 43) durante a finalização, deverá executar os passos a seguir antes de gravar mais filmes.

1 Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera e o cabo de alimentação à tomada da rede elétrica.

2 Deslize a chave POWER para ligar a luz (Filme).

3 Insira o disco finalizado em sua câmera.

Uma tela de confirmação é exibida perguntando se você deseja gravar cenas adicionais.

4 Toque em [SIM] → [SIM].

5 Quando aparecer [Completo.], toque em OK.

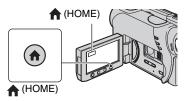
Notas

- Use o adaptador de alimentação CA como fonte de alimentação para evitar que sua câmera fique sem energia durante o processo da finalização.
- Não submeta a câmera a choques ou vibrações e não desconecte o adaptador de alimentação CA durante a finalização.
- O menu de DVD criado durante a finalização é apagado.
- Para um disco de dupla face, execute os passos em cada face do disco.
- Não é possível gravar cenas adicionais em DVD-R/DVD+R DL.
- Você não pode realizar gravações adicionais no disco durante a operação Easy Handycam. Cancele a operação Easy Handycam.

Utilizando a categoria (AJUSTES) do HOME MENU

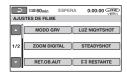
É possível alterar as funções de gravação e as configurações operacionais conforme desejado.

Utilizando o HOME MENU

1 Ligue a câmera e a seguir pressione (HOME).

Categoria (AJUSTES)

2 Toque em (AJUSTES).

3 Toque no item de ajuste desejado.

Se o item não estiver na tela, toque em ▲/▼ para mudar a página.

4 Toque no item desejado.

Se o item não estiver na tela, toque em ▲/▼ para mudar a página.

5 Selecione o ajuste e, em seguida, toque em OK.

Lista de itens da categoria (AJUSTES)

AJUSTES DE FILME (página 60)

Itens	Página
MODO GRV	60
LUZ NIGHTSHOT	60
SELEC.PANOR.*1	60
ZOOM DIGITAL	61
STEADYSHOT	61
RET.OB.AUT	61
RESTANTE	61
DATA LEGENDA	61

AJUSTES DE FOTO (página 62)

Itens	Página
TAM.IMAGEM*2*3	62
QUALIDADE	62
N° ARQUIVO	62
LUZ NIGHTSHOT	60
NÍVEL FLASH*2	63
R.OLHOS VERM*2	63

AJ.VISUALIZ.IMAG (página 63)

Itens	Página
CÓD.DADOS	63
EXIBIR	64

AJ.SOM/DISPLAY*4 (página 65)

Itens	Página
VOLUME*3	65
BIPE*3	65
BRILHO LCD	65
NÍVEL LF LCD	65
COR LCD	65
LF DISPLAY	65

AJUSTES DE SAÍDA (página 66)

Itens	Página
FORMATO TV	66
EXIBIR	67

AJ.REL/A IDIOMA (página 67)

Itens	Página
AJUST.RELÓG*3	21
AJUSTE ÁREA	67
HR.VERÃO	67
A AJUSTE IDIOMA*3	67

AJUSTES GERAIS (página 68)

Itens	Página
MODO DEMO	68
CALIBRAÇÃO	103
DESLIG AUTO	68
CTRL REMOTO*2	68

*1 DCR-DVD108
*2 DCR-DVD308
*3 Disponível também durante a operação Easy Handycam.
*4 Somente [AJUSTES DE SOM] está disponível durante a operação Easy Handycam.

AJUSTES DE FILME

(Itens para gravação de filmes)

Toque em ① e em seguida ②.
Se o item não estiver aparecendo na tela, toque em ▲/▼ para mudar a página.

Como ajustar

(HOME MENU) → página 58
(OPTION MENU) → página 69

Os ajustes de fábrica estão marcados com ▶.

MODO GRV(Modo de gravação)

Há três opções de qualidade de imagem.

HQ

Grava no modo de qualidade alta.
(9M (HQ))

▶SP

Grava no modo de qualidade padrão.
(6M (SP))

LP

Aumenta o tempo de gravação (Longa duração).
(3M (LP))

Nota

- Se você gravar no modo LP, a qualidade das cenas pode ficar ruim, ou cenas com movimentos rápidos podem aparecer com ruído de bloqueio na reprodução.

Informação adicional

- Veja na página 10, o tempo de gravação esperado para cada modo de gravação.

LUZ NIGHTSHOT

Ao utilizar a função NightShot plus (página 33) ou [S. NIGHTSHOT PLS] (página 74) para gravar, você pode gravar imagens mais claras ajustando [LUZ NIGHTSHOT], que emite luz infravermelha (invisível), para [LIGAR] (o ajuste de fábrica).

Notas

- Não cubra a porta de infravermelho com os dedos ou outros objetos (página 110).
- Remova a lente de conversão (não fornecida).
- A distância máxima de filmagem com [LUZ NIGHTSHOT] é de aproximadamente 3 m.

SELEC.PANOR. (DCR-DVD108)

Selecione a relação de aspecto de acordo com o televisor conectado. Consulte também os manuais de instruções fornecidos com o televisor.

▶4:3

Grava imagens em tela cheia em uma tela de TV 4:3.

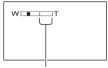
MODO 16:9 (16:9)

Grava imagens em tela cheia em uma tela de TV 16:9 (grande angular).

Notas

- Quando você conectar a câmera ao televisor compatível com o sistema ID-1/ID-2 e reproduzir o disco, ajuste [FORMATO TV] como [16:9]. O televisor muda para o modo completo automaticamente. Consulte também os manuais de instruções fornecidos com o seu televisor.
- Ajuste [FORMATO TV] de acordo com o televisor conectado para reprodução (página 66).

ZOOM DIGITAL

Você pode selecionar o nível máximo de zoom, caso queira aplicar uma quantidade de zoom maior do que a ampliação de zoom óptico (página 32). A qualidade da imagem diminui quando você usa o zoom digital.

O lado direito da barra mostra o fator de zoom digital. A área de zoom é exibida quando você seleciona o nível de zoom.

Para DCR-DVD108

▶DESLIGAR

Um zoom de até 40 × é aplicado opticamente.

80×

Um zoom de até 40 × é aplicado opticamente e depois um zoom de até 80 × é aplicado digitalmente.

2000×

Um zoom de até 40 × é aplicado opticamente e depois um zoom de até 2.000 × é aplicado digitalmente.

Para DCR-DVD308

▶DESLIGAR

Um zoom de até 25 × é aplicado opticamente.

50×

Um zoom de até 25 × é aplicado opticamente e depois um zoom de até 50 × é aplicado digitalmente.

2000×

Um zoom de até 25 × é aplicado opticamente e depois um zoom de até 2.000 × é aplicado digitalmente.

STEADYSHOT

Você pode compensar a vibração da câmera (o ajuste de fábrica é [LIGAR]). Ajuste [STEADYSHOT] para [DESLIGAR] ( ) ao utilizar um tripé (não fornecido), então a imagem se tornará natural.

RET.OB.AUT (Obturador lento automático)

Quando essa opção é ajustada para [LIGAR] (ajuste de fábrica), a velocidade do obturador é reduzida automaticamente para 1/30 de segundo durante a gravação em condições de pouca iluminação.

RESTANTE

▶AUTO

Mostra o indicador de capacidade restante por aproximadamente oito segundos nas situações descritas abaixo:

– Quando a câmera reconhece a capacidade restante do disco com a chave POWER ajustada em (Filme).

– Quando você pressiona DISP/BATT INFO para mudar o indicador de desligado para ligado com a chave POWER ajustada em (Filme).

– Ao se selecionar o modo de gravação de filme no HOME MENU.

LIGAR

Mostra sempre o indicador de disco restante.

Nota

- Quando o tempo de gravação restante para filmes é inferior a 5 minutos, o indicador permanece na tela.

DATA LEGENDA

Selecione [LIGAR] (ajuste de fábrica) para exibir a data e a hora de gravação quando reproduzir um disco em um aparelho com a função de exibição de legendas. Consulte também o manual de instruções de seu aparelho de reprodução.

AJUSTES DE FOTO

(Itens para gravação de imagens estáticas)

Toque em ① e em seguida ②.
Se o item não estiver aparecendo na tela, toque em ▲/▼ para mudar a página.

Como ajustar

(HOME MENU) → página 58
(OPTION MENU) → página 69

Os ajustes de fábrica estão marcados com ▶.

TAM.IMAGEM (DCR-DVD308)

▶1,0M (1,0M)

Grava imagens estáticas claramente.

VGA(0,3M) (VGA)

Permite a gravação do número máximo de imagens estáticas.

Notas

- Quando a formato da imagem é alterado para 16:9, o tamanho da imagem muda para [0,7M] (0,7M) (página 34).
- Você só pode selecionar o tamanho da imagem para imagens estáticas.

Informação adicional

- O tamanho da imagem do DCR-DVD108 é ajustado para [VGA(0,3M)](VGA).

Número de imagens estáticas que podem ser gravadas em um "Memory Stick Duo" (aprox.)

	1,0M 1152 × 864 1,0M	0,7M 1152 × 648 0,7M	VGA (0,3M) 640 × 480 VGA
64MB	120 325	160 390	390 980
128MB	245 650	325 780	780 1970
256MB	445 1150	590 1400	1400 3550
512MB	900 2400	1200 2850	2850 7200
1GB	1800 4900	2450 5900	5900 14500
2GB	3750 10000	5000 12000	12000 30000
4GB	7400 19500	9500 23500	23500 59000

Notas

- Números calculados nos seguintes ajustes:
  Superior: [ALTA] é selecionado para a qualidade de imagem.
  Inferior: [PADRÃO] é selecionado para a qualidade de imagem.
- Ao se usar o "Memory Stick Duo" fabricado pela Sony Corporation. O número de imagens estáticas graváveis varia de acordo com o ambiente de gravação.

QUALIDADE

▶ALTA (FINE)

Grava imagens estáticas com o nível de qualidade de imagem alto.

PADRÃO (STD)

Grava imagens estáticas com o nível de qualidade de imagem padrão.

N° ARQUIVO (Número do arquivo)

▶SÉRIE

Atribui números de arquivo em seqüência, mesmo se o "Memory Stick Duo" for substituído por outro.

REINICIAR

Atribui números de arquivo para cada "Memory Stick Duo"

LUZ NIGHTSHOT

Consulte a página 60.

NÍVEL FLASH (DCR-DVD308)

Ajuste esta função ao usar um flash externo (não fornecido) compatível com a câmera.

ALTO(ϟ+)

Aumenta o nível do flash.

▶NORMAL(ϟ)

BAIXO(ϟ–)

Diminui o nível de flash.

R.OLHOS VERM (Redução de olhos vermelhos) (DCR-DVD308)

Ajuste esta função ao usar um flash externo (não fornecido) compatível com a câmera.
Você pode evitar o efeito de olhos vermelhos ativando o flash antes da gravação.
Ajuste [R.OLHOS VERM] em [LIGAR] para usar essa função.

Nota

- A redução do efeito de olhos vermelhos poderá não produzir o efeito desejado, devido às diferenças individuais ou outras condições.

AJ.VISUALIZ.IMAG

(Itens para personalizar a tela)

Toque em ① e em seguida ②.
Se o item não estiver na tela, toque em ▲/▼ para mudar a página.

Como ajustar

(HOME MENU) → página 58
(OPTION MENU) → página 69

Os ajustes de fábrica estão marcados com ▶.

CÓD.DADOS

Durante a gravação, mostra as informações (códigos de dados) gravadas automaticamente.

▶DESLIGAR

O código de dados não é exibido.

DATA/HORA

Exibe a data e a hora.

DADOS CÂMERA (parte inferior)

Exibe os dados de ajuste da câmera.

DATA/HORA

[1] Data
[2] Hora

DADOS CÂMERA

Filme

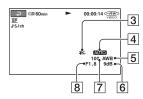
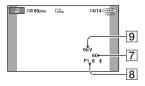



Imagem estática

3 SteadyShot desativado
4 Brilho
5 Equilíbrio do branco
6 Ganho
7 Velocidade do obturador
8 Valor de abertura
9 Exposição

Dicas

- ⚡ aparecerá nos seguintes casos:
  – durante a exibição de imagens estáticas gravadas com o uso de um flash externo (DCR-DVD308).
  – durante a exibição de imagens estáticas gravadas por outro aparelho usando um flash.
- O código de dados será exibido na tela do televisor se a câmera for conectada ao televisor.
- O indicador é alterado na seqüência a seguir à medida que você pressiona DATA CODE no Controle Remoto: [DATA/HORA] → [DADOS CÂMERA] → [DESLIGAR] (sem indicação)(DCR-DVD308).
- Dependendo da condição do disco, as barras [--:--:--] são exibidas.

EXIBIR

Selecione o número de miniaturas que aparecerão na tela VISUAL INDEX.

▶CONEXÃO ZOOM

Muda o número de miniaturas (6 ou 12) com a alavanca de zoom na câmera.*

6IMAGENS

Exibe miniaturas de 6 imagens.

12IMAGENS

Exibe miniaturas de 12 imagens.

* Você pode operar com as teclas de zoom no painel LCD ou no Controle remoto (para DCR-DVD308).

AJ.SOM/DISPLAY

(Itens para ajustar o bipe e a tela)

Toque em ① e em seguida ②.
Se o item não estiver na tela, toque em ▲/▼ para mudar a página.

Como ajustar

(HOME MENU) → página 58
(OPTION MENU) → página 69

Os ajustes de fábrica estão marcados com ▶.

VOLUME

Toque em [–]/[+] para ajustar o volume (página 36).

BIPE

▶LIGAR

Emite uma melodia quando você inicia/ pára a gravação ou opera o painel digital.

DESLIGAR

Cancela a melodia e o som do obturador.

BRILHO LCD

É possível ajustar o brilho da tela LCD.

① Ajuste o brilho utilizando [–]/[+].
② Toque em [OK].

Informação adicional

- Esse ajuste não afeta de nenhuma forma as imagens gravadas.

NÍVEL LF LCD (Nível de luz de fundo do LCD)

Você pode ajustar o brilho da luz de fundo da tela LCD.

▶NORMAL

Brilho padrão.

BRILHO

Aumenta o brilho da tela LCD.

Notas

- Quando a câmera estiver conectada a fontes de alimentação externas, a opção [BRILHO] será selecionada automaticamente.
- Quando você seleciona [BRILHO], a duração da bateria é reduzida um pouco durante a gravação.
- Se você abrir o painel LCD a 180° para ver a tela do ambiente e fechá-lo junto à câmera, o ajuste mudará para [NORMAL] automaticamente.

Informação adicional

- Esse ajuste não afeta de nenhuma forma as imagens gravadas.

COR LCD

Você pode ajustar a cor na tela LCD utilizando [–]/[+].

Baixa intensidade Alta intensidade

Informação adicional

- Esse ajuste não afeta de nenhuma forma as imagens gravadas.

LF DISPLAY (Brilho do visor eletrônico)

Você pode ajustar o brilho do visor eletrônico.

▶NORMAL

Brilho padrão.

BRILHO

Aumenta o brilho da tela do visor eletrônico.

Personalizando a câmera

Notas

- Quando a câmera estiver conectada a fontes de alimentação externas, o [BRILHO] será selecionado automaticamente.
- Quanto você seleciona [BRILHO], a duração da bateria é reduzida um pouco durante a gravação.

Informação adicional

- Esse ajuste não afeta de nenhuma forma as imagens gravadas.

AJUSTES DE SAÍDA

(Itens para conexão com outros aparelhos)

Toque em ① e em seguida ②.
Se o item não aparecer na tela, toque em ▲/▼ para mudar a página.

Como ajustar

(HOME MENU) → página 58
(OPTION MENU) → página 69

Os ajustes de fábrica estão marcados com ▶.

FORMATO TV

Dependendo do televisor conectado, é necessário converter o sinal durante a reprodução da imagem. As imagens gravadas são reproduzidas segundo estas ilustrações.

16:9
(Ajuste de fábrica para DCR-DVD308)

Selecione para visualizar imagens em um televisor (grande-angular) 16:9.

Imagens (16:9) grande-angular

Imagens 4:3

4:3
(Ajuste de fábrica para DCR-DVD108)

Selecione para visualizar as imagens em um televisor padrão 4:3.

Imagens (16:9) grande-angular	Imagens 4:3

EXIBIR

▶LCD

Mostra os indicadores, por exemplo, o código de tempo na tela LCD e no visor eletrônico.

SAÍD-V/LCD

Mostra os indicadores, por exemplo, o código de tempo na tela do televisor, na tela LCD e no visor eletrônico.

AJ.REL/🄰IDIOMA

(Itens para ajustar o relógio e idioma)

Toque em ① e em seguida ②.
Se o item não aparecer na tela, toque em ▲/▼ para mudar a página.

Como ajustar

(HOME MENU) → página 58
(OPTION MENU) → página 69

AJUST.RELÓG

Consulte a página 21.

AJUSTE ÁREA

É possível ajustar uma diferença de horário sem parar o relógio.
Selecione a sua área local utilizando ▲/▼ ao usar sua câmera fora do país.
Consulte a diferença de fuso horário na página 97.

HR.VERÃO

É possível alterar este ajuste sem parar o relógio.
Ajuste [LIGAR] para adiantar o relógio em 1 hora.

🄰AJUSTE IDIOMA

Você pode selecionar o idioma que deseja utilizar na tela LCD.

Informação adicional

- Sua câmera oferece [ENG[SIMP]] (Inglês simplificado) para quando você não encontrar o seu idioma nativo entre as opções.

AJUSTES GERAIS

(Outros itens de ajuste)

Toque em ① e em seguida ②.
Se o item não aparecer na tela, toque em v / V para mudar a página.

Como ajustar

(HOME MENU) → página 58
(OPTION MENU) → página 69

Os ajustes de fábrica estão marcados com B .

MODO DEMO

Quando você deslizar a chave POWER para (filme), o ajuste de fábrica é [LIGAR] e ele permite a visualização de uma demonstração de aproximadamente 10 minutos.

Informação adicional

- A demonstração é cancelada em situações como as descritas abaixo:
  - Quando você pressiona START/STOP.
  - Quando você toca na tela durante a demonstração. (A demonstração inicia-se novamente após 10 minutos.)
  - Quando você desliza a chave de abertura da tampa do disco.
  - Quando você remove ou insere um “Memory Stick Duo”.
  - Quando você ajusta a chave POWER em (Imagens estáticas).
  - Quando você pressiona (HOME)/ (VISUALIZAR IMAGENS).

CALIBRAÇÃO

Consulte a página 103.

DESLIG AUTO (Desligamento automático)

▶5min

Se você não operar a câmera por mais de 5 minutos, ela será desligada automaticamente.

NUNCA

A câmera não é desligada automaticamente.

Nota

- Quando você conecta a câmera a uma tomada da rede elétrica, [DESLIG AUTO] é ajustado automaticamente para [NUNCA].

CTRL REMOTO (Controle remoto) (DCR-DVD308)

O ajuste de fábrica é [LIGAR] e ele permite que você use o controle remoto fornecido (página 112).

Informação adicional

- Ajuste em [DESLIGAR] para evitar que a câmera responda ao comando enviado pelo controle remoto de outro aparelho.

Ativando funções utilizando OPTION MENU

O OPTION MENU é exibido como uma janela pop-up que aparece quando você clica com o botão direito do mouse do computador.
Várias funções são exibidas no contexto da operação.

Utilizando o OPTION MENU

1 Ao utilizar sua câmera, toque em (OPTION) na tela.

2 Toque no item desejado.

Se não conseguir encontrar o item desejado, toque em outra guia para mudar de página.

3 Selecione o ajuste e, em seguida, toque em OK.

Quando o item desejado não aparecer na tela

Toque em outra guia. Se não conseguir encontrar o item, a função não funcionará nessa situação.

Notas

- As guias e os itens que são exibidos na tela dependem do status atual de gravação (filmagem ou foto)/reprodução de sua câmera.
- Alguns itens são exibidos sem uma guia.
- O OPTION MENU não pode ser usado durante a operação Easy Handycam.

Continuação ➡

Gravação de itens no OPTION MENU

Consulte a função de ajuste na página 69.

Itens	*	Página
Guia		
FOCO	-	71
FOCO PONTO	-	71
TELE MACRO	-	71
EXPOSIÇÃO	-	72
MEDIDOR PTO.	-	72
SELEÇÃO DE CENA	-	72
EQ.BRANCO	-	73
COLOR SLOW SHTR	-	74
S. NIGHTSHOT PLS	-	74
Guia		
FADER	-	74
EFEITO DIG	-	75
EFEITO IMAG	-	75
Guia		
MODO GRV	○	60
NIV.REF.MIC.	-	75
TAM.IMAGEM**	○	62
QUALIDADE	○	62
TEMPOR.AUTO	-	75
MODO FLASH**	-	76

* Itens que também são incluídos no HOME MENU.

** DCR-DVD308

Visualização de itens no OPTION MENU

Consulte a função de ajuste na página 69.

Itens	*	Página
Guia		
APAGAR	○	44
APAGAR TUDO	○	45
Guia		
DIVIDIR	○	46
APAGAR	○	48
APAGAR TUDO	○	48
MOVER	○	48
-- (A guia depende da situação)		
ADICIONAR	○	48
ADIC.TD	○	48
IMPRIMIR	○	51
APRES.SLIDES	-	37
VOLUME	○	65
CÓD.DADOS	○	63
AJ.APRES.SLIDES	-	37
ADICIONAR	○	47
ADIC.TD	○	48
-- (Sem guia)		
CÓPIAS	-	52
DATA/HORA	-	52
TAMANHO	-	52
MENU DVD	-	43

* Itens que também são incluídos no HOME MENU.

Funções ajustadas no OPTION MENU

Itens que somente podem ser definidos no OPTION MENU serão descritos abaixo.

Como ajustar

(HOME MENU) → página 58
(OPTION MENU) → página 69

Os ajustes de fábrica estão marcados com B .

FOCO

Você pode ajustar o foco manualmente. Selecione esta função quando desejar focalizar um determinado objeto.

① Toque em [MANUAL].
   é exibido.
② Toque em (focalizando objetos próximos)/ (focalizando objetos distantes) para ajustar o foco. é exibido quando o foco não pode ser ajustado para mais próximo e é exibido quando o foco não pode ser ajustado para mais longe.
③ Toque em [OK].

Para ajustar o foco automaticamente, toque em [AUTO] → [OK] no passo ①.

Nota

- A distância mínima possível entre a câmera e o objeto, mantendo um foco nítido, é de aproximadamente 1 cm para grande-angular e de aproximadamente 80 cm para telefoto.

Informações adicionais

- É mais fácil focalizar o objeto movendo a alavanca de zoom motorizado na direção T (telefoto) para ajustar o foco e, em seguida, na direção W (grande-angular) para ajustar o zoom para gravação. Se você desejar gravar um objeto de perto, mova a alavanca de zoom motorizado na direção W (grande-angular) e ajuste o foco.
- As informações de distância focal (a distância na qual o objeto é focalizado, nas situações de pouca iluminação e quando o ajuste do foco é difícil) são exibidas durante alguns segundos nos casos a seguir. (Elas não serão exibidas corretamente se você estiver usando uma lente de conversão (não fornecido).)
  – Quando o modo de foco é mudado de automático para manual.
  – Quando você focaliza manualmente.

FOCO PONTO

Você pode selecionar e ajustar o ponto focal para um objeto que não esteja no centro da tela.

① Toque no objeto na tela.
   é exibido.
② Toque em [FIM].

Para ajustar o foco automaticamente, toque em [AUTO] → [FIM] no passo 1 .

Nota

- Se você ajustar [FOCO PONTO], [FOCO] será ajustado automaticamente para [MANUAL].

TELE MACRO

Essa função é muito útil para filmar objetos pequenos, como flores ou insetos. Você pode desfocar os planos de fundo e o objeto será destacado com mais clareza.
Quando você ajusta [TELE MACRO] em [LIGAR] (T), o zoom (página 32) move-se para o início de T (telefoto) automaticamente e permite a gravação de objetos a uma distância menor, como a seguir;
DCR-DVD108
até aproximadamente 43 cm.
DCR-DVD308
até aproximadamente 38 cm.

Para cancelar esta operação, toque em [DESLIGAR] ou ajuste o zoom para grande-angular (na direção W).

Notas

- Quando você grava um objeto distante, isso pode dificultar a focalização e levar alguns minutos para focalizar.
- Ajuste o foco manualmente ([FOCO], página 71) quando for difícil focalizar automaticamente.

EXPOSIÇÃO

É possível ajustar o brilho de uma imagem manualmente. Ajuste [EXPOSIÇÃO] quando o objeto for muito brilhante ou escuro em relação ao fundo.

① Toque em [MANUAL].
é exibido.
② Ajuste a exposição tocando em [–]/[+].
③ Toque em [OK].

Para retornar ao ajuste de exposição automática, toque em [AUTO] → [OK] no passo ①.

MEDIDOR PTO. (Medidor de ponto flexível)

Você pode ajustar e corrigir a exposição do objeto, para gravá-lo com brilho apropriado, mesmo quando há um grande contraste entre o objeto e o fundo, por exemplo, objetos iluminados com focos de iluminação no palco.

① Toque no ponto que você deseja corrigir e ajustar a exposição na tela.
é exibido.
② Toque em [FIM].

Para retornar ao ajuste de exposição automática, toque em [AUTO] → [FIM] na etapa ①.

Nota

- Se você ajustar [MEDIDOR PTO.], [EXPOSIÇÃO] será automaticamente ajustado em [MANUAL].

SELEÇÃO DE CENA

Você pode gravar imagens de forma eficiente em diversas situações com a função [SELEÇÃO DE CENA].

▶AUTO

Selecione essa opção para gravar imagens automaticamente sem a função [SELEÇÃO DE CENA].

CREPÚSCULO* ( )

Selecione esta opção para realizar gravações noturnas sem perder o ambiente.

VELA ( )

Selecione esta opção para realizar gravações de uma cena sem perder o ambiente à luz de velas.

NASCER PÔR SOL* ( )

Selecione esta opção para reproduzir a atmosfera de cenas, como o nascer ou o pôr-do-sol.

FOGO DE ARTIFÍCIO* ( )

Selecione esta opção para realizar gravações espetaculares de fogos de artifício.

PAISAGEM* ( )

Selecione para filmar objetos distantes com nitidez. Este ajuste também impede que sua câmera focalize o vidro ou redes de metal de janelas que se encontrem entre a câmera e o objeto.

RETRATO ( )

Selecione para ressaltar o objeto, por exemplo, pessoas ou flores, criando assim um fundo suave.

FOCO ILUM.** ( )

Selecione para evitar que os rostos das pessoas pareçam excessivamente brancos quando os objetos estiverem iluminados por luz muito forte.

ESPORTE** (Lição sobre esportes) ( )

Selecione para minimizar a vibração ao filmar objetos em movimento rápido.

PRAIA** ( )

Selecione para captar o azul vívido do oceano ou de um lago.

NEVE** ( )

Selecione para obter imagens brilhantes de paisagens brancas.

* A câmera é ajustada para focalizar apenas os objetos distantes.

** A câmera não está ajustada para focalizar os objetos próximos.

Nota

- O ajuste [EQ.BRANCO] é removido quando você ajusta [SELEÇÃO DE CENA].

EQ.BRANCO (Equilíbrio do branco)

Você pode ajustar o balanço da cor de acordo com o brilho do ambiente de gravação.

▶AUTO

O equilíbrio do branco é ajustado automaticamente.

EXTERIOR ( )

O equilíbrio do branco é ajustado de modo apropriado para as seguintes condições de gravação:

– Ao ar livre
– Vistas noturnas, sinalizações em néon e fogos de artifício
– Nascer ou pôr-do-sol
– Quando lâmpadas fluorescentes são utilizadas

INTERIOR ( )

O equilíbrio do branco é ajustado de modo apropriado para as seguintes condições de gravação:

– Ambientes fechados
– Em festas ou estúdios onde as condições de iluminação mudam rapidamente
– Sob refletores em um estúdio, ou locais iluminados com lâmpadas de sódio ou lâmpadas incandescentes

Continuação ➡

UM TOQUE ( )

O equilíbrio do branco será ajustado de acordo com a luz do ambiente.

① Toque em [UM TOQUE].
② Filme um objeto branco, como um pedaço de papel, que preencha toda a tela nas mesmas condições de iluminação em que você vai filmar o objeto.
③ Toque em [ ].
 pisca rapidamente. Quando o equilíbrio do branco é ajustado e armazenado na memória, o indicador pára de piscar.

Notas

- Ajuste [EQ.BRANCO] em [AUTO] ou ajuste a cor em [UM TOQUE] sob lâmpadas fluorescentes brancas ou de cor branca fria.
- Enquanto estiver piscando rapidamente durante o ajuste de [UM TOQUE], continue focalizando um objeto branco até que pare de piscar.
- piscará lentamente se não tiver sido possível ajustar [UM TOQUE].
- Quando [UM TOQUE] é selecionado, se continuar piscando depois que você tocar em OK, ajuste [EQ.BRANCO] em [AUTO].
- O ajuste [SELEÇÃO DE CENA] é removido quando você ajusta [EQ.BRANCO].

Informações adicionais

- Se você trocar a bateria com [AUTO] selecionada ou levar a câmera para ambientes externos após o uso em ambientes internos (ou vice-versa), selecione [AUTO] e aponte a câmera para um objeto branco próximo por aproximadamente 10 segundos para obter um melhor ajuste do equilíbrio de branco.
- Se você alterar os ajustes de [SELEÇÃO DE CENA] ou mover a câmera para ambientes externos durante o ajuste do equilíbrio de branco com [UM TOQUE], repita a operação [UM TOQUE].

COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)

Quando você ajusta [COLOR SLOW SHTR] para [LIGAR], é possível gravar uma imagem mais clara em cores, mesmo em locais escuros.

 é exibido na tela.

Para cancelar [COLOR SLOW SHTR], toque em [DESLIGAR].

Notas

- Ajuste o foco manualmente ([FOCO], página 71) quando for difícil focalizar automaticamente.
- A velocidade do obturador da câmera muda, dependendo da luz ambiente, o que pode resultar na diminuição de velocidade do movimento da imagem.

S. NIGHTSHOT PLS (Super NightShot plus)

Quando você ajustar [S. NIGHTSHOT PLS] em [LIGAR] enquanto a chave NIGHTSHOT PLUS (página 33) também estiver ajustada para ON, a imagem será gravada com uma sensibilidade máxima equivalente a 16 vezes a de gravação NightShot plus.
S é exibido na tela.

Para retornar ao ajuste normal, ajuste [S. NIGHTSHOT PLS] em [DESLIGAR].

Notas

- Não utilize [S. NIGHTSHOT PLS] em locais com muita luz. Isso pode causar um mau funcionamento.
- Não cubra a porta de infravermelho com os dedos ou outros objetos (página 110).
- Ajuste o foco manualmente ([FOCO], página 71) quando tiver dificuldades em focalizar automaticamente.
- A velocidade do obturador da câmera muda, dependendo da luz ambiente, o que pode resultar na diminuição de velocidade do movimento da imagem.

FADER

Você pode gravar uma transição com os seguintes efeitos adicionados ao intervalo entre as cenas.

① Selecione o efeito desejado no modo [ESPERA] (durante o aparecimento gradual) ou [GRAVAR] (durante o desaparecimento) e toque em OK.

② Pressione START/STOP.
O indicador fader pára de piscar e desaparece quando o aparecimento/ desaparecimento gradual é concluído.

Para cancelar o fader antes de iniciar a operação, toque em [DESLIGAR] no passo ①.
Se você pressionar START/STOP, o ajuste será cancelado.

Desaparecimento gradual | Aparecimento gradual

FADER BRANCO

FADER PRETO

EFEITO DIG (Efeito digital)

Quando [FILME ANT.] é selecionado, D✦ aparece na tela e você pode gravar seus filmes com um efeito de filme antigo.

Para cancelar [EFEITO DIG], toque em [DESLIGAR].

EFEITO IMAG (Efeito de imagem)

Você pode adicionar efeitos especiais a uma imagem durante uma gravação ou reprodução. P✦ aparece.

▶DESLIGAR

Não use o ajuste [EFEITO IMAG].

SÉPIA

As imagens são exibidas em sépia.

P&B

As imagens são exibidas em preto-e-branco.

PASTEL

As imagens aparecem como um desenho em tom pastel.

NIV.REF.MIC.

Você pode selecionar o nível de volume do microfone para gravação de som.
Selecione [BAIXO] quando desejar gravar sons excitantes e poderosos em uma sala de concerto, etc.

▶NORMAL

Grava diversos sons ambientes, convertendo-os ao nível adequado.

BAIXO ( )

Grava sons ambientes com fidelidade. Este ajuste não é adequado para gravação de conversas.

TEMPOR.AUTO

O temporizador automático grava uma imagem estática por aproximadamente 10 segundos após seu ajuste.
Pressione PHOTO para gravar imagens estáticas quando [TEMPOR.AUTO] estiver ajustado para [LIGAR] e ⏲ aparecer.
Para cancelar a contagem regressiva, toque em [REINIC].
Para cancelar o temporizador automático, selecione [DESLIGAR].

Informação adicional

- Opere também pressionando PHOTO no Controle remoto (página 112) (DCR-DVD308).

MODO FLASH (DCR-DVD308)

Ajuste esta função ao usar um flash externo (não fornecido) compatível com a câmera. Conecte o flash externo ao Active Interface Shoe (página 110).

▶LIGAR (⚡)

O flash sempre é disparado.

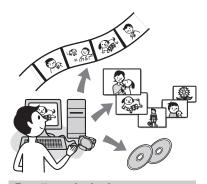
AUTO

O flash é disparado automaticamente.

O que se pode fazer com um computador Windows

Quando você instala o "Picture Motion Browser" em um computador Windows a partir do CD-ROM fornecido, pode executar as operações a seguir.

Informação adicional

- Consulte a página 82 ao usar um computador Macintosh.

Funções principais

■ Importando filmes gravados com a câmera

■ Exibindo filmes importados em um computador

Você pode gerenciar filmes ou imagens estáticas produzidos pela câmera através da data e hora da importação e selecionar os filmes ou imagens estáticas que deseja visualizar como miniaturas. Essas imagens em miniatura podem ser ampliadas e reproduzidas como uma apresentação de slides.

■ Editando imagens importadas em um computador

■ Criando um DVD original

Você pode criar um DVD original a partir de dados de imagem importados da câmera.

■ Copiando um disco → Video Disc Copier

Você pode copiar todas as imagens de um disco gravado com a câmera.

Sobre o "Guia dos primeiros passos"

O "Guia dos primeiros passos" é um manual de instruções que você pode consultar no computador.
Ele descreve as operações básicas, desde a conexão inicial de sua câmera ao computador e os respectivos ajustes até as operações gerais na primeira vez que o software "Picture Motion Browser" armazenado no CD-ROM (fornecido) for utilizado.
Consulte "Instalando o "Guia dos primeiros passos"" (página 79), inicie o "Guia dos primeiros passos" e siga as instruções.

Sobre a função Ajuda do software

O guia de Ajuda explica todas as funções de todos os aplicativos do software. Consulte o guia Ajuda para obter mais detalhes sobre as operações após ler com atenção o "Guia dos primeiros passos".
Para exibir o guia Ajuda, clique sobre a marca [?] que aparece na tela.

Requisitos do sistema

Ao usar o "Picture Motion Browser"

OS (Sistema Operacional): Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional ou Windows XP Media Center Edition
A instalação padrão é necessária.
A operação não é garantida quando o sistema operacional acima é atualizado ou se estiver em ambiente de vários boots.

CPU: Intel Pentium III 1 GHz ou mais rápido.

Continuação ➡

Aplicativo: DirectX 9.0c ou posterior (este produto é baseado na tecnologia DirectX. É necessário ter o DirectX instalado).

Sistema de som: Placa de som compatível com Direct Sound

Memória: 256 MB ou mais

Disco rígido:
Memória disponível necessária para instalação: aproximadamente 600 MB (podem ser necessários 5 GB ou mais durante a criação de vídeos de DVD).

Monitor: placa de vídeo compatível com DirectX 7 ou superior, mínimo de 1024 × 768 pontos, High Color (cores de 16 bits)

Outros: porta ψ USB (que deve ser fornecida de fábrica, Hi-Speed USB, compatível com USB 2.0, recomendável), unidade de disco que possa gravar DVDs (unidade de CD-ROM necessária para instalação de software)

Quando reproduzir imagens estáticas gravadas no "Memory Stick Duo" em um computador

OS (Sistema Operacional): Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional ou Windows XP Media Center Edition
A instalação de fábrica é necessária.
A operação não é garantida quando o sistema operacional acima é atualizado.

CPU: MMX Pentium 200 MHz ou mais rápido

Outros: porta ψ USB (deve ser fornecida de fábrica)

Nota

- Não há garantia de operação em todos os ambientes recomendados.
  Por exemplo, outros aplicativos abertos ou de fundo em execução podem limitar o desempenho do produto.

Informações adicionais

- Se o seu computador possuir um compartimento para Memory Stick, insira o "Memory Stick Duo", onde as imagens estáticas estão gravadas, no adaptador do Memory Stick Duo (não fornecido), depois insira-o no compartimento do Memory Stick do computador para copiar as imagens estáticas para o computador.
- Quando for utilizar um "Memory Stick PRO Duo" e o seu computador não for compatível com ele, conecte a câmera ao cabo USB, em vez de utilizar o compartimento do Memory Stick do computador.

Instalando o "Guia dos primeiros passos" e o software

Você precisa instalar o "Guia dos primeiros passos" e o software no seu computador Windows **antes de conectar a câmera ao computador.** A instalação é necessária somente na primeira vez.
O conteúdo a ser instalado e os procedimentos podem ser diferentes conforme o Sistema Operacional.

Informação adicional

- Consulte a página 82 ao usar um computador Macintosh.

Instalando o "Guia dos primeiros passos"

1 Certifique-se de que a câmera não esteja conectada ao computador.

2 Ligue o computador.

Notas

- Conecte-se como administrador para realizar a instalação.
- Feche todos os programas em execução no computador antes de instalar o software.

3 Insira o CD-ROM fornecido na unidade de disco do computador.

A tela de instalação aparece.

Caso a tela não seja exibida

① Clique em [Start] (Iniciar) e em [My Computer] (Meu Computador). (Para o Windows 2000, clique duas vezes em [My Computer] (Meu Computador).)

② Clique duas vezes em [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (unidade de disco).*

* Os nomes de unidades (como (E:)) podem variar, dependendo do computador.

4 Clique em [FirstStepGuide].

5 Selecione o idioma desejado e o nome do modelo da sua câmera no menu suspenso.

6 Clique em [FirstStepGuide(HTML)].

A instalação é iniciada.

Quando a mensagem [Save is complete] for exibida, clique em [OK] para concluir a instalação.

Para instalar o "Guia dos primeiros passos" em PDF

No passo **6**, clique em [FirstStepGuide(PDF)].

Para instalar o software Adobe Reader para exibir o arquivo PDF

No passo **6**, clique em [Adobe(R) Reader(R)].

Instalando o software

1 Execute os passos de 1 a 3 em "Instalando o "Guia dos primeiros passos"" (página 79).

2 Clique em [Install].

3 Selecione o idioma do aplicativo a ser instalado e em seguida clique em [Next].

4 Verifique sua área e país/região e clique em [Next] (Avançar).

O software é configurado para o país/região selecionado.

5 Leia [License Agreement] (Contrato de Licença), confirme [I accept the terms of the license agreement] (Aceito os termos do contrato de licença). Depois clique em [Next] (Avançar).

6 Conecte a câmera ao computador por meio de um cabo USB e clique em [Next] (Avançar) na tela de confirmação de conexão.

Nota

- Mesmo que apareça uma tela solicitando para reinicializar o computador, você não precisa reiniciá-lo imediatamente. Reinicie o computador após concluir a instalação.

7 Siga as instruções na tela para instalar o software.

Dependendo do computador, talvez seja necessário instalar o software de outros fabricantes (mostrado abaixo). Se a tela de instalação aparecer, siga as instruções para instalar o software necessário.

■ Sonic UDF Reader

Software necessário para reconhecer um DVD-RW (modo VR)

■ Windows Media Format 9 Series Runtime (Windows 2000 somente)

Software necessário para criar um DVD

■ Microsoft DirectX 9.0c

Software necessário para trabalhar com filmes

Reinicie o computador para concluir a instalação, se necessário.

Os ícones de atalho, como [ ] (Picture Motion Browser), serão exibidos na área de trabalho.

8 Remova o CD-ROM da unidade de disco do computador.

Informação adicional

- Para obter detalhes sobre como remover o cabo USB, consulte o “Guia dos primeiros passos”.

Após a instalação do software, um ícone de atalho para o site de registro de clientes será criado na área de trabalho.

- Depois que você fizer seu registro no site, poderá obter suporte seguro e útil http://www.sony.net/registration/di/

- Para obter informações sobre Picture Motion Browser, visite o seguinte URL: http://www.sony.net/support-disoft/

Visualizando o “Guia dos primeiros passos”

Informação adicional

- Consulte a página 82 ao usar um computador Macintosh.

Para exibir o “Guia dos primeiros passos” no computador, o Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 ou posterior é recomendado.
Clique duas vezes no atalho de “Guia dos primeiros passos” na área de trabalho.

Informações adicionais

- Também é possível iniciar este programa selecionando [Start] (Iniciar) → [Programs] (Programas) ([All Programs] (Todos os programas) para Windows XP) → [Sony Picture Utility] → [FirstStepGuide] (Guia dos primeiros passos) → pasta com o nome do modelo da câmera de vídeo → HTML versão de “Guia dos primeiros passos”.
- Para visualizar o “Guia dos primeiros passos” em HTML sem instalá-lo, copie a pasta do idioma desejado da pasta [FirstStepGuide] no CD-ROM e clique duas vezes em [Index.html].
- Consulte o arquivo em PDF do “Guia dos primeiros passos” nos seguintes casos:
  – Quando imprimir os tópicos desejados de “Guia dos primeiros passos”
  – Quando o “Guia dos primeiros passos” não é exibido corretamente devido à configuração do navegador, mesmo em um ambiente recomendado.
  – Quando a versão HTML do “Guia dos primeiros passos” não pode ser instalada.

Utilizando um computador Macintosh

Você pode copiar as imagens estáticas do "Memory Stick Duo" para o Macintosh. Instale o "Guia dos primeiros passos" do CD-ROM fornecido.

Notas

- O software "Picture Motion Browser" fornecido não funciona no Mac OS.
- Consulte o "Guia dos primeiros passos" para obter mais detalhes sobre como conectar a câmera a um computador e copiar imagens estáticas.

Requisitos do sistema

Para copiar imagens estáticas de um "Memory Stick Duo"

OS (Sistema Operacional) : Mac OS 9.1/ 9.2 ou Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/ v10.4).

Outros: porta ψ USB (esta deverá ser fornecida de fábrica)

Sobre o "Guia dos primeiros passos"

O "Guia dos primeiros passos" é um manual de instruções que você pode consultar no computador.
Ele descreve as operações básicas, desde a conexão inicial de sua câmera ao computador e as respectivas configurações.
Consulte "Instalando o "Guia dos primeiros passos"", inicie o "Guia dos primeiros passos" e siga as instruções.

Instalando o "Guia dos primeiros passos"

Copie "FirstStepGuide(PDF)", armazenado no idioma desejado da pasta [FirstStepGuide] para o computador.

Exibindo o "Guia dos primeiros passos"

Clique duas vezes em "FirstStepGuide(PDF)".

Se nenhum software para exibição de arquivo PDF estiver instalado no computador, baixe o Adobe Reader do seguinte site:
http://www.adobe.com/

Solucionando os problemas

Se você tiver algum problema ao utilizar a câmera, consulte a tabela a seguir para solucioná-lo. Se não conseguir solucionar o problema, desconecte a fonte de alimentação e procure um Serviço Autorizado Sony.

Operações gerais/operação Easy Handycam/controle remoto

A câmera não liga.

- Instale uma bateria carregada na câmera (página 18).
- Conecte o plugue do adaptador de alimentação CA a uma tomada da rede elétrica (página 18).

A câmera não funciona mesmo com a alimentação ligada.

- A câmera de vídeo leva alguns segundos para ficar pronta para filmar depois que é ligada. Isso não é um problema de funcionamento.
- Desconecte o adaptador de alimentação CA da tomada da rede elétrica ou remova a bateria, em seguida conecte-o novamente depois de aproximadamente 1 minuto. Se as funções ainda assim não funcionarem, pressione a tecla RESET (página 111) com um objeto pontiagudo. (Se você pressionar a tecla RESET, todos os ajustes, incluindo o ajuste do relógio, serão reiniciados).
- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local fresco por algum tempo.

As teclas não funcionam.

- Durante a operação Easy Handycam, as seguintes teclas/funções não estão disponíveis:
  - Tecla BACK LIGHT (página 33)
  - Zoom de reprodução (página 37)
  - Ligar e desligar a luz de fundo LCD (mantendo pressionada a tecla DISP BATT/INFO por alguns segundos) (página 23)

A tecla (OPTION) não é exibida.

- O OPTION MENU não pode ser usado durante a operação Easy Handycam.

Os ajustes de menu foram alterados.

- A maioria dos itens de menu retorna automaticamente ao ajuste de fábrica durante a operação Easy Handycam.
- Os seguintes itens de menu são corrigidos durante a operação Easy Handycam:
  - Modo de gravação de filme: [SP]
  - [QUALIDADE] das imagens estáticas: [ALTA]
  - [CÓD.DADOS]: [DATA/HORA]
  - Formato de gravação para DVD-RW: [VIDEO]
- Os seguintes itens de menu retornarão ao ajuste de fábrica se a chave POWER for ajustada para OFF (CHG) por mais de 12 horas:
  - [FOCO]
  - [FOCO PONTO]
  - [EXPOSIÇÃO]
  - [MEDIDOR PTO.]
  - [SELEÇÃO DE CENA]
  - [EQ.BRANCO]
  - [NIV.REF.MIC.]

Mesmo que você pressione EASY, os ajustes de menu não voltarão para o ajuste de fábrica automaticamente.

- Os ajustes de menu a seguir permanecerão como foram definidos até mesmo durante a operação Easy Handycam.
  – [N° ARQUIVO]
  – [VOLUME]
  – [FORMATO TV]
  – [EXIBIR]
  – [BIPE]
  – [DATA LEGENDA]
  – [AJUST.RELÓG]
  – [AJUSTE ÁREA]
  – [HR.VERÃO]
  – [SELEC.PANOR.] *
  – [MODO DEMO]
  – [MODO FLASH] **
  – [AJUSTE IDIOMA]

* DCR-DVD108
** DCR-DVD308

A câmera vibra.

- A vibração ocorre dependendo da condição do disco. Isso não é um problema de funcionamento.

A vibração é sentida nas mãos, ou um som enfraquecido é ouvido durante a operação.

- Isso não é um problema de funcionamento.

O som do motor da câmera é ouvido quando a tampa do disco é fechada sem um disco.

- A sua câmera está tentando reconhecer o disco. Isso não é um problema de funcionamento.

A câmera esquenta.

- Isso ocorre porque a câmera esteve ligada por um período longo de tempo. Isso não é um problema de funcionamento. Desligue a câmera e deixe-a em um local fresco por algum tempo.

O controle remoto fornecido não funciona (DCR-DVD308).

- Ajuste [CTRL REMOTO] em [LIGAR] (página 68).
- Insira uma bateria no compartimento da bateria e assegure-se de que as polaridades +/– coincidam corretamente com as marcas +/– impressas no compartimento (página 112).
- Remova quaisquer obstáculos entre o controle remoto e o sensor remoto.
- Aponte o controle remoto na direção contrária às fontes de luz intensa, como luz do sol ou iluminação direta. Caso contrário, o controle remoto pode não funcionar corretamente.

Outro aparelho de DVD funciona incorretamente quando você usa o controle remoto fornecido (DCR-DVD308).

- Selecione um modo de controle remoto diferente do DVD 2 para o seu aparelho de DVD ou cubra o sensor do seu aparelho de DVD com papel preto.

Baterias/fontes de alimentação

A câmera desliga-se de repente.

- A câmera desliga-se automaticamente, se você não a utilizar por aproximadamente 5 minutos (DESLIG AUTO). Mude o ajuste de [DESLIG AUTO] (página 68), ligue novamente ou use o adaptador de alimentação CA.
- Carregue a bateria (página 18).

A luz CHG (carga) não se acende enquanto a bateria está sendo carregada.

- Deslize a chave POWER para a posição OFF (CHG) (página 18).
- Instale a bateria na câmera corretamente (página 18).
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada da rede elétrica corretamente.
- A carga da bateria está concluída (página 18).

A luz CHG (carga) pisca enquanto a bateria está sendo carregada.

- Instale a bateria na câmera corretamente (página 18). Se o problema persistir, desconecte o adaptador de alimentação CA da tomada da rede elétrica e procure o Serviço Autorizado Sony. A bateria pode estar danificada.

O indicador de tempo restante da bateria não indica o tempo correto.

- A temperatura ambiente está muito alta ou muito baixa. Isso não é um problema de funcionamento.
- A bateria não foi suficientemente carregada. Carregue-a novamente. Se o problema persistir, substitua a bateria por uma nova (página 18).
- O tempo indicado pode não estar correto, dependendo do ambiente de uso.

A bateria descarrega-se rapidamente.

- A temperatura ambiente está muito alta ou muito baixa. Isso não é um problema de funcionamento.
- A bateria não foi carregada o suficientemente. Carregue-a novamente. Se o problema persistir, substitua a bateria por uma nova (página 18).

Tela LCD/visor eletrônico

As teclas não aparecem no painel digital.

- Toque ligeiramente na tela LCD.
- Pressione DISP/BATT INFO na câmera (ou DISPLAY no controle remoto para DCR-DVD308) (página 23).

As teclas do painel digital não funcionam corretamente ou não funcionam de forma alguma.

- Ajuste o painel digital ([CALIBRAÇÃO]) (página 103).

Os itens do menu são exibidos em cinza.

- Não é possível selecionar itens em cinza nas condições de reprodução/gravação atuais.
- Algumas funções não podem ser usadas simultaneamente (página 91).

A imagem no visor eletrônico não está nítida.

- Mova a alavanca de ajuste da lente no visor eletrônico para ajustá-la (página 23).

A imagem desapareceu do visor eletrônico.

- Feche o painel LCD. Nenhuma imagem é exibida no visor eletrônico quando o painel LCD está aberto (página 23).

Uma linha pontilhada aparece na tela LCD.

- Isso não é um mau funcionamento e não afeta as imagens gravadas.

Discos/"Memory Stick Duo"

Não é possível remover o disco.

- Verifique se a fonte de alimentação (bateria ou adaptador de alimentação CA) está conectada corretamente (página 18).
- O disco está danificado ou com marcas de impressões digitais, etc. Nestes casos, a remoção do disco pode levar até 10 minutos.
- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local fresco por algum tempo.
- A finalização é interrompida quando se desliga a câmera. Ligue a câmera e remova o disco após concluir a finalização (página 42).

Continuação ➡

Não é possível excluir as imagens.

- Você só pode excluir até 100 imagens de uma só vez.
- As imagens não podem ser apagadas, dependendo do tipo e do formato do disco (páginas 11, 44).

O indicador de capacidade restante do disco não aparece.

- Ajuste [RESTANTE] em [LIGAR] para exibir sempre o indicador de capacidade restante de disco (página 61).

Os indicadores do tipo de disco e do formato de gravação na tela LCD aparecem em cinza.

- O disco pode ter sido criado em outro aparelho. Você pode reproduzi-lo com a sua câmera, mas não pode gravar cenas adicionais.

Não é possível utilizar as funções com o "Memory Stick Duo".

- Se você utilizar um "Memory Stick Duo" formatado em um computador, formate-o novamente em sua câmera (página 56).

Não é possível excluir ou formatar o "Memory Stick Duo".

- Você só pode excluir até 100 imagens de uma só vez.
- Não é possível excluir imagens estáticas que tenham proteção contra gravação ajustada por outro aparelho.

O nome do arquivo de dados está incorreto ou piscando.

- Pode ser que o arquivo esteja danificado.
- O formato do arquivo não é suportado por sua câmera. Use o formato de arquivo que a câmera suporte (página 99).

Filmagem

Consulte também "Discos/"Memory Stick Duo"" (página 85).

Quando START/STOP é pressionada, o filme não é gravado no disco.

- A tela de reprodução aparece. Ajuste a sua câmera para modo de espera de gravação (página 31).
- A câmera está gravando a cena que você acabou de filmar no disco.
- O disco ficou sem espaço. Utilize um disco novo ou formate o disco (somente DVD-RW/DVD+RW, página 55). Ou apague as imagens desnecessárias (página 44).
- Quando estiver usando um dos discos a seguir, após finalizá-lo faça com que ele grave cenas adicionais (página 56). Ou use um disco novo.
  – DVD-RW (Modo VIDEO)
  – DVD+RW
- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local fresco por algum tempo.
- Ocorreu condensação de umidade no disco. Desligue a câmera e deixe-a em um local fresco por cerca de uma hora (página 103).

Não é possível gravar uma imagem estática.

- A tela de reprodução é exibida. Ajuste a sua câmera para modo de espera de gravação (página 31).
- O "Memory Stick Duo" ficou sem espaço. Use um "Memory Stick Duo" novo ou formate o "Memory Stick Duo" (página 56). Ou apague as imagens desnecessárias (página 45).
- Não é possível gravar uma imagem estática no disco com a câmera.

A luz ACCESS acende-se mesmo quando você interrompe a gravação.

- A câmera está gravando a cena que você acabou de filmar no disco.

O ângulo de gravação é diferente (DCR-DVD308).

- O ângulo de gravação poderá parecer diferente, dependendo do modo da câmera. Isso não é um problema de funcionamento.

O tempo real de gravação para o filme é menor do que o tempo esperado aproximado de gravação de um disco.

- Dependendo do objeto, como um objeto em movimento rápido, o tempo disponível para gravação pode diminuir (página 10).

A gravação é interrompida.

- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local fresco por algum tempo.
- Ocorreu condensação de umidade no disco. Desligue a câmera e deixe-a em um local fresco por aproximadamente de uma hora (página 103).

Há uma diferença de tempo entre o ponto onde você pressiona START/STOP e o ponto em que o filme gravado inicia/pára.

- Na câmera, pode haver uma pequena diferença de tempo entre o ponto onde você pressiona START/STOP e o ponto real em que o filme gravado inicia/pára. Isso não é um problema de funcionamento.

A relação de aspecto do filme (16:9/4:3) não pode ser alterada. (DCR-DVD308)

- Você não poderá alterar a relação de aspecto do filme se o disco for DVD+RW.

O foco automático não funciona.

- Ajuste [FOCO] em [AUTO] (página 71).
- As condições de gravação não são adequadas ao foco automático. Ajuste o foco manualmente (página 71).

[STEADYSHOT] não funciona.

- Ajuste [STEADYSHOT] em [LIGAR] (página 61).
- [STEADYSHOT] pode não ser capaz de compensar vibrações em excesso.

A função BACK LIGHT não funciona.

- A função BACK LIGHT não pode ser usada durante a operação Easy Handycam.

Alguns pontinhos brancos, vermelhos, azuis ou verdes aparecem na tela.

- Os pontos aparecem quando você está gravando em [S. NIGHTSHOT PLS] ou [COLOR SLOW SHTR]. Isso não é um problema de funcionamento.

A cor da imagem não é exibida corretamente.

- Configure a chave NIGHTSHOT PLUS para OFF (página 33).

A imagem aparece brilhante na tela e o objeto não aparece.

- Ajuste a chave NIGHTSHOT PLUS em OFF (página 33).

A imagem aparece escura na tela e o objeto não aparece (DCR-DVD308).

- Mantenha pressionada DISP/BATT INFO por alguns segundos para ligar a luz de fundo (página 23).

Ocorrem tremulações indesejadas.

- Isso ocorre durante a gravação de imagens sob lâmpadas fluorescentes, de sódio ou de mercúrio. Isso não é um problema de funcionamento.

Continuação ➡

Uma faixa vertical aparece durante a gravação sob luz de vela ou luz elétrica no escuro.

- Isso ocorre quando o contraste entre o objeto e o fundo é muito alto.
  Isso não é um problema de funcionamento.

Uma linha branca vertical pode aparecer em uma imagem obtida em luz brilhante.

- O fenômeno é denominado efeito mancha. Isso não é um problema de funcionamento.

Faixas pretas aparecem quando você grava uma tela de TV ou de computador.

- Ajuste [STEADYSHOT] em [DESLIGAR] (página 61).

[S. NIGHTSHOT PLS] não pode ser operado.

- Deslize a chave NIGHTSHOT PLUS em ON (página 33).

[COLOR SLOW SHTR] não funciona corretamente.

- [COLOR SLOW SHTR] pode não funcionar corretamente em local totalmente escuro. Use o NightShot plus ou [S. NIGHTSHOT PLS].

Você não pode ajustar o [NÍVEL LF LCD].

- Não é possível ajustar o [NÍVEL LF LCD] quando:
  – O painel LCD está fechado na câmera com a tela LCD voltada para fora.
  – A alimentação está sendo fornecida pelo adaptador de alimentação CA.

Você não pode usar [SELEC.PANOR.] (DCR-DVD108).

- Você não poderá usar [SELEC.PANOR.] se o disco for DVD+RW.

Reproduzindo na câmera

Não é possível reproduzir um disco.

- Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ (VISUALIZAR IMAGENS).
- No HOME MENU, toque em ▶ (VISUALIZAR IMAGENS) e em [VISUAL INDEX].
- Verifique a compatibilidade do disco (página 10).
- Insira um disco com o lado da gravação voltado para a câmera (página 24).
- O disco que foi gravado, formatado ou finalizado em outros aparelhos pode não ser reproduzido em sua câmera.

A imagem reproduzida está distorcida.

- Limpe o disco com um pano macio (página 99).

Imagens estáticas armazenadas em um “Memory Stick Duo” não podem ser reproduzidas.

- Imagens estáticas não podem ser reproduzidas se você tiver modificado arquivos ou pastas, ou se tiver editado os dados no computador. (Nesse caso, o nome de arquivo piscará.) Isso não representa um mau funcionamento (página 101).
- Imagens estáticas gravadas em outros aparelhos podem não ser reproduzidas. Isso não representa um mau funcionamento (página 101).

“?” é indicado em uma imagem na tela VISUAL INDEX.

- O carregamento dos dados pode ter falhado. O carregamento pode ser indicado corretamente quando você desliga a alimentação e a liga novamente, ou repete a remoção e inserção do “Memory Stick Duo” algumas vezes.

- Isso pode aparecer em imagens estáticas gravadas em outros aparelhos, editadas no computador, etc.

Nenhum som ou apenas um som baixo é ouvido durante a reprodução de um disco.

- Aumente o volume (página 36).
- Não há saída de som quando a tela LCD está fechada. Abra a tela LCD.
- Quando você grava sons com o [NIV.REF.MIC.] (página 75) ajustado para [BAIXO], talvez seja difícil ouvir o som gravado.

Reproduzindo um disco em outros aparelhos

O disco não foi reconhecido ou não é possível reproduzi-lo.

- Limpe o disco com um pano macio (página 99).
- Finalize o disco (página 40).
- Um disco gravado no modo VR não pode ser reproduzido em um aparelho que não suporte o modo VR. Verifique a compatibilidade no manual de instruções do aparelho de reprodução.

A imagem reproduzida está distorcida.

- Limpe o disco com um pano macio (página 99).

"?" é indicado em uma imagem no menu DVD.

- O carregamento dos dados pode ter falhado quando o disco foi finalizado. Para os discos a seguir, ajuste o disco para que ele possa receber gravações adicionais (página 56) e refaça o menu de DVD finalizando o disco novamente (página 43). O menu de DVD poderá ser exibido corretamente.
  – DVD-RW (Modo VIDEO)
  – DVD+RW

A reprodução é congelada por um instante entre as cenas.

- A imagem pode congelar-se por um instante entre as cenas, dependendo do dispositivo que está sendo usado. Isso não é um problema de funcionamento.
- No caso de um DVD+R DL, a imagem pode congelar-se por um instante durante a mudança da camada de reprodução. Isso não é um problema de funcionamento.

A reprodução não se move para a cena anterior quando você pressiona ⏮.

- Se a reprodução mesclar dois títulos que foram criados automaticamente pela câmera quando ⏮ for pressionada, a reprodução poderá não se mover para a cena anterior. Selecione a cena desejada na tela do menu. Consulte o manual de instruções do aparelho de reprodução para obter mais informações.

Edição de filmes no disco

Não é possível editar.

- Talvez o disco não possa ser ajustado para edição de dados (página 11).
- Não há imagens gravadas no disco.
- Não é possível editar por causa da condição da imagem.
- Não é possível editar uma imagem protegida em outro aparelho.
- Não é possível copiar nem mover as imagens entre um disco e um "Memory Stick Duo".

As cenas não podem ser adicionadas à Lista de reprodução.

- O disco está cheio ou as cenas adicionadas ultrapassam 999. Apague as cenas desnecessárias (página 48).
- Não é possível adicionar imagens estáticas à lista de reprodução.

Não é possível dividir um filme.

- Um filme muito curto não pode ser dividido.

Continuação ➡

- Um filme protegido em outro aparelho não pode ser dividido.

Não é possível apagar uma cena.

- Talvez o disco não possa ser ajustado para a exclusão de dados (página 11).
- Não é possível apagar filmes durante a operação Easy Handycam.
- Uma cena protegida em outro aparelho não pode ser dividida.

Não é possível copiar as imagens de um disco para um "Memory Stick Duo".

- Não é possível copiar um filme de um disco em um "Memory Stick Duo" como uma imagem estática durante a reprodução na câmera.

Não é possível finalizar.

- A bateria fica fraca durante a finalização. Use o adaptador de alimentação CA.
- O disco já foi finalizado. No caso dos discos a seguir, siga o procedimento necessário para gravar material adicional (página 56):
  – DVD-RW (Modo VIDEO)
  – DVD+RW

Não é possível [ANUL FINALZ].

- [ANUL FINALZ] não está disponível para os seguintes tipos de disco:
  – DVD-RW (Modo VR)
  – DVD+RW
  – DVD-R
  – DVD+R DL

Não é possível editar nem gravar material adicional em um disco por meio de outros aparelhos.

- Pode não ser possível editar um disco gravado em sua câmera usando outros aparelhos.

Cópia/edição/conexão com outros aparelhos

Não é possível ouvir o som.

- Quando você estiver utilizando o plugue S VIDEO, verifique se os plugues vermelho e branco do cabo de conexão A/V estão conectados (página 38).

A relação de aspecto da reprodução não está correta quando a câmera é conectada ao televisor.

- Ajuste [FORMATO TV] dependendo do televisor (páginas 38, 66).

Você não pode copiar diretamente.

- O cabo de conexão A/V não está conectado corretamente. Certifique-se de que o cabo de conexão A/V esteja conectado à entrada correta, como, por exemplo, à tomada de entrada de outro aparelho, para copiar uma imagem da câmera (página 50).

Conectando a um computador

Quando você utiliza vídeos em um disco, o computador não reconhece a câmera.

- Instale o Picture Motion Browser (página 80).
- Desconecte o dispositivo USB, exceto o teclado, o mouse e a câmera de vídeo do computador.
- Desconecte o cabo do computador e da câmera, reinicie o computador e conecte o cabo corretamente outra vez.

Não é possível utilizar o software fornecido, Picture Motion Browser, no computador Macintosh.

- Não é possível utilizar o Picture Motion Browser em um Macintosh.

Funções que não podem ser usadas simultaneamente

- A lista a seguir mostra exemplos de combinações não disponíveis de funções e itens de menu.

Não é possível usar	Devido aos seguintes ajustes
BACK LIGHT	[MEDIDOR PTO.], [FOGO DE ARTIFÍCIO], [MANUAL] em [EXPOSIÇÃO]
WIDE SELECT*	[FILME ANT.]
[SELEÇÃO DE CENA]	NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [FILME ANT.], [TELE MACRO]
[FOCO PONTO]	[SELEÇÃO DE CENA]
[MEDIDOR PTO.]	NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS]
[EXPOSIÇÃO]	NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS]
[EQ.BRANCO]	NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS]
[S. NIGHTSHOT PLS]	[FADER], [EFEITO DIG]
[COLOR SLOW SHTR]	[FADER], [EFEITO DIG], [SELEÇÃO DE CENA]
[FADER]	[S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [EFEITO DIG], [VELA], [FOGO DE ARTIFÍCIO]
[EFEITO DIG]	[S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [FADER]
[FILME ANT.]	[SELEÇÃO DE CENA], [EFEITO IMAG]
[EFEITO IMAG]	[FILME ANT.]
[TELE MACRO]	[SELEÇÃO DE CENA]
[RET.OB.AUT]	[S. NIGHTSHOT PLS], [SELEÇÃO DE CENA], [COLOR SLOW SHTR], [EFEITO DIG]
[SELEC.PANOR.]**	[FILME ANT.]

* DCR-DVD308

** DCR-DVD108

Indicadores de advertência e Mensagens

Visor de autodiagnóstico/ Indicadores de advertência

Se forem exibidos indicadores na tela LCD ou no visor eletrônico, verifique os itens a seguir:
Alguns problemas podem ser resolvidos por você. Se o problema persistir, mesmo depois de algumas tentativas, entre em contato com o Serviço Autorizado Sony.

C:(ou E:) □□:□□ (Visor de autodiagnóstico)

C:04:□□

- A bateria não é do tipo "InfoLITHIUM". Utilize uma bateria "InfoLITHIUM" (página 101).
- Conecte o plugue CC do adaptador de alimentação CA à tomada DC IN em sua câmera (página 18).

C:13:□□

- O disco está com defeito. Use um disco compatível com a câmera (página 10).
- O disco está sujo ou riscado. Limpe o disco com um pano de limpeza (página 99).

C:32:□□

- Ocorreram problemas que não estão descritos acima. Remova o disco e insira-o novamente; em seguida, opere a câmera outra vez.
- Remova a fonte de alimentação. Reconecte-a e opere a câmera outra vez.
- Ligue sua câmera.

E:20:□□/ E:31:□□/ E:61:□□/ E:62:□□/ E:91:□□/ E:94:□□

- Ocorreu um problema de funcionamento que não pode ser reparado sem a ajuda de um técnico. Entre em contato com o Serviço Autorizado Sony e informe o código de 5 dígitos, que começa com "E."

101-0001 (Indicador de aviso relativo aos arquivos)

Piscando devagar

- O arquivo está danificado.
- O arquivo não pode ser lido.

(Indicador de aviso relativo aos discos)

Piscando devagar

- Nenhum disco inserido.*
- Restam menos de 5 minutos para gravar filmes.
- Um disco que não pode ser lido ou gravado foi colocado, como o disco de um único lado inserido ao contrário.

Piscando rápido

- Foi inserido um disco desconhecido.*
- Um disco DVD-RW (modo VIDEO)/ DVD+RW finalizado foi inserido na câmera durante a espera da gravação.)
- O disco está totalmente gravado.*
- Um disco gravado no sistema de cor de TV diferente da câmera foi inserido com o modo (Filme) selecionado.*

≜ (É necessário remover o disco)*

Piscando rápido

- Foi inserido um disco desconhecido.
- O disco está totalmente gravado.
- Pode ter ocorrido um erro com a unidade de disco da câmera.
- Um disco finalizado foi inserido.

(Aviso do nível da bateria)

Piscando devagar

- A bateria está quase descarregada.
- Dependendo das condições de operação, do ambiente e da bateria, pode piscar, ainda que haja aproximadamente 20 minutos de tempo restante de bateria.

(Aviso de temperatura elevada)

Piscando devagar

- A temperatura da sua câmera está ficando muito elevada. Desligue a câmera e deixe-a em um local fresco por algum tempo.

Piscando rápido*

- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local fresco por algum tempo.

(Indicador de aviso relativo ao "Memory Stick Duo")

- Nenhum "Memory Stick Duo" foi inserido (página 26).

(Indicadores de aviso relativos à formatação do "Memory Stick Duo")

- O "Memory Stick Duo" está danificado.
- O "Memory Stick Duo" não está formatado corretamente (páginas 56, 99).

(Indicador de aviso relativo a um "Memory Stick Duo" incompatível)*

- Um "Memory Stick Duo" incompatível foi inserido (página 99).

(Indicador de aviso relativo à lingüeta de proteção contra gravação do "Memory Stick Duo")*

- A lingüeta de proteção contra gravação no "Memory Stick Duo" está ajustada na posição lock (página 100).
- O acesso ao "Memory Stick Duo" era restrito em outro aparelho.

(Indicador de aviso relativo ao flash)

Piscando rápido

- Há alguma coisa errada com o flash.

(Indicador de aviso relativo à vibração da câmera)

- A quantidade de luz não é suficiente, portanto, pode ocorrer vibração da câmera. Utilize o flash.
- A câmera está instável, por isso a vibração da câmera ocorre facilmente. Segure a câmera com as mãos com firmeza e grave as imagens. Note, no entanto, que o indicador de precaução de vibração da câmera não desaparecerá.

* Você ouve uma melodia quando os indicadores de aviso aparecem na tela (página 65).

Descrição de mensagens de advertência

Se as seguintes mensagens aparecerem na tela, siga as instruções.

■ Disco

⏏Gravação disco desativada.

- Ocorreu um mau funcionamento do disco e ele não pode ser utilizado.

Reprodução proibida.

- Você está tentando reproduzir um disco incompatível na câmera.
- Você está tentando reproduzir uma imagem gravada com sinal de proteção de direitos autorais.

⏏ Precisa anular finalização disco.

- Para gravar no DVD-RW finalizado (modo VIDEO), cancele sua finalização (página 56).

⏏ Erro de disco Remova o disco.

- A câmera não consegue reconhecer o disco, porque ele é incompatível ou está riscado.

⏏ Erro de disco. Formato não suportado.

- Disco gravado com código de formato diferente de sua câmera. A formatação do disco pode permitir que você utilize o disco na câmera (somente DVD-RW/ DVD+RW) (página 55).

■ "Memory Stick Duo"

Reinserir o Memory Stick.

- Reinsira o "Memory Stick Duo" algumas vezes. Se, mesmo assim, o indicador piscar, o "Memory Stick Duo" pode estar danificado. Tente com outro "Memory Stick Duo".

Memory Stick não formatado corretamente.

- Verifique o formato e, em seguida, formate o "Memory Stick Duo" da câmera, se necessário (páginas 56, 99).

Pastas do Memory Stick estão cheias.

- Não é possível criar pastas acima de 999MSDCF. Não é possível criar ou apagar as pastas criadas utilizando a câmera.
- Será necessário formatar o "Memory Stick Duo" (página 56) ou apagá-las usando o computador.

■ Impressora compatível com PictBridge

Não conectado a uma impressora compatível com PictBridge.

- Desligue e ligue novamente a impressora e, em seguida, desconecte o cabo USB e reconecte-o.

Não pode imprimir. Verifique a impressora.

- Desligue e ligue novamente a impressora e, em seguida, desconecte o cabo USB e reconecte-o.

■ Outros

Impossível fazer seleção adicional.

- Você pode selecionar até 100 imagens somente ao:
  – apagar imagens
  – editar a lista de reprodução
  – imprimir imagens estáticas

Dados protegidos.

- O disco foi protegido por outro aparelho.

Impossível dividir.

- Não é possível dividir um filme extremamente curto.

Recuperando dados ⚠ Evite vibrações.

- A câmera tentará recuperar dados automaticamente caso a gravação de dados não tenha sido bem-sucedida.

Impossível recuperar os dados do disco.

- A gravação de dados no disco falhou. Foram feitas tentativas de recuperação de dados, mas não foram bem-sucedidas.

Aguarde.

- Esta mensagem é exibida em caso de demora do processo de remoção de disco. Ligue a câmera e deixe-a desligada por aproximadamente 10 minutos, de forma que não seja aplicado nenhum tipo de vibração.

Utilizando a câmera em outros países

Fontes de alimentação

Você pode utilizar a sua câmera com o adaptador de alimentação CA fornecido em qualquer país ou região cuja rede elétrica de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz esteja disponível.

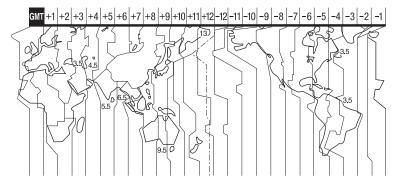
Sobre o sistema cor do televisor

Cada país tem seu próprio sistema de cor e padrões de transmissão de sinais de emissoras de TV em cores. Esta câmera é baseada no sistema NTSC. Para ver as imagens reproduzidas no televisor, este deve ser compatível com o sistema NTSC e possuir as entradas AUDIO/VIDEO. Veja a seguir a relação de sistemas de cor de televisor utilizados em outros países.

Sistema	Utilizado em
NTSC	América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coréia, Equador, EUA, Filipinas, Guiana, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.
PAL	Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Cingapura, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Nova Zelândia, Noruega, Polônia, Portugal, Reino Unido, República Eslovaca, República Tcheca, Suécia, Suíça, , Tailândia, etc.
PAL - M	Brasil O sistema PAL-M é exclusivo o Brasil
PAL - N	Argentina, Paraguai, Uruguai.
SECAM	Bulgária, França, Guiana, Irã, Iraque, Mônaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Ajustando o relógio de acordo com a hora local

Você pode ajustar facilmente o relógio para a hora local, ajustando o fuso horário ao utilizar sua câmera no exterior. Ajuste (AJUSTES) → [AJ.REL/ IDIOMA] → [AJUSTE ÁREA] e [HR.VERÃO] no HOME MENU (página 67).

Fuso horário

Diferenças de fuso horário	Regiões
GMT	Lisboa, Londres
+01:00	Berlim, Paris
+02:00	Helsinki, Cairo, Istambul
+03:00	Moscou, Nairobi
+03:30	Teerã
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Cabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutá, Nova Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangum
+07:00	Bancoc, Jacarta
+08:00	Hong Kong, Cingapura, Pequim
+09:00	Seul, Tóquio
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney

Diferenças de fuso horário	Regiões
+11:00	Ilhas Salomão
+12:00	Fiji, Wellington
–12:00	Eniwetok, Kwajalein
–11:00	Ilhas Midway,Samoa
–10:00	Havaí
–09:00	Alasca
–08:00	Los Angeles, Tijuana
–07:00	Denver, Arizona
–06:00	Chicago, Cidade do México
–05:00	Nova Iorque, Bogotá
–04:00	Santiago
–03:30	St.John's
–03:00	Brasília, Montevidéu
–02:00	Fernando de Noronha
–01:00	Açores, Cabo Verde

Manutenção e precauções

Sobre o Disco

Consulte a página 10 para obter mais detalhes sobre os discos que podem ser usados com a câmera.

Notas sobre a utilização

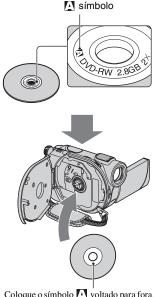
- Segure o disco pela borda, enquanto apóia levemente o furo central. Não toque na superfície do lado da gravação (o lado oposto ao lado impresso, quando utilizar um disco de uma face).

- Antes da filmagem, certifique-se de remover a poeira e as impressões digitais do disco, usando um pano macio. De outra forma, você não será capaz de gravar ou reproduzir normalmente em algumas situações, usando esse disco.
- Quando colocar o disco na câmera, pressione-o firmemente até ouvir um clique. Quando a mensagem [C:13:□□] aparecer na tela LCD, abra a tampa do disco e encaixe o disco novamente.
- Não cole nenhum material adesivo, como etiquetas, na superfície do disco. Isso pode deixar o disco desbalanceado, podendo causar um mau funcionamento do disco ou da câmera.

Utilização de discos dupla face

Os discos de dupla face permitem a gravação em ambos os lados.

■ Gravando no lado A

Coloque o disco na câmera com o lado que tem o símbolo A no centro voltado para fora, até ele se encaixar com um clique.

Coloque o símbolo A voltado para fora.
A gravação é feita no lado posterior.

- Ao utilizar o disco de dupla face, cuidado para não manchar a superfície com impressões digitais.
- Quando o disco de dupla face é usado na câmera, a gravação e a reprodução são realizadas apenas de um lado. Não é possível alternar e gravar ou reproduzir o outro lado, com o disco colocado na câmera. Quando a gravação/reprodução de um dos lados for concluída, remova o disco e vire-o para acessar o outro lado.
- Realize as operações a seguir em cada lado de um disco de dupla face:
  – Finalização (página 40)
  – Cancelamento da finalização (página 56)
  – Formatação (página 55)

Armazenamento e cuidados com o disco

- Mantenha o disco sempre limpo ou a qualidade do som e vídeo pode se deteriorar.
- Limpe o disco com um pano macio. Limpe o disco do centro para as bordas. Em caso de sujeira, limpe o disco com um pano macio levemente umedecido com água e depois remova a umidade com outro pano macio seco. Não utilize solventes como benzina, limpadores para discos de vinil ou spray anti-estáticos, pois estes podem causar o mau funcionamento no disco.

- Não exponha o disco aos raios solares diretos e nem o deixe em um local com umidade.
- Ao transportar ou armazenar um disco, coloque-o na sua caixa.
- Quando for escrever ou marcar, etc. em um disco de um lado, escreva somente no lado impresso, usando um marcador apropriado para escrever no disco e não toque na tinta até que ela seque. Não aqueça e nem use um objeto pontiagudo, como uma caneta esferográfica. Não seque a superfície aquecendo-a. Não é possível escrever ou marcar os discos de dupla face.

Sobre o "Memory Stick"

O "Memory Stick" é uma mídia de gravação IC compacta e portátil, com uma grande capacidade para dados. Nesta câmera utilize somente um "Memory Stick Duo" que tem aproximadamente a metade do tamanho de um "Memory Stick" padrão. Entretanto, não garantimos a operação de todos os tipos de "Memory Stick Duo" na sua câmera.

Tipos de "Memory Stick"	Gravação/ reprodução
"Memory Stick" (sem MagicGate)	–
"Memory Stick Duo"*1 (sem MagicGate)	○
"MagicGate Memory Stick"	–
"Memory Stick Duo"*1 (com MagicGate)	○*2*3
"MagicGate Memory Stick Duo" *1	○*3
"Memory Stick PRO"	–
"Memory Stick PRO Duo" *1	○*2*3

*1 Um "Memory Stick Duo" tem aproximadamente a metade do tamanho de um "Memory Stick" padrão.

*2 Os tipos de "Memory Stick" que suportam a transferência de dados em alta velocidade. A velocidade de transferência de dados depende do aparelho utilizado.

*3 "MagicGate" é uma tecnologia de proteção de direitos autorais que grava e transfere o conteúdo no formato criptografado. Note que os dados que utilizam a tecnologia "MagicGate" não podem ser gravados nem reproduzidos nesta câmera.

- Formato de imagem estática: sua câmera comprime e grava dados de imagem no formato JPEG (Joint Photographic Experts Group). A extensão do arquivo é ".JPG".
- Nomes de arquivo das imagens estáticas:
  - 101- 0001: este nome de arquivo aparece na tela da câmera.
  - DSC00001.JPG: este nome de arquivo aparece na tela do computador.

Continuação ➡

- Um “Memory Stick Duo” formatado pelo computador (Windows OS/Mac OS) pode não ser compatível com esta câmera.
- A velocidade de leitura/gravação de dados varia de acordo com a combinação do “Memory Stick” e do produto compatível com o “Memory Stick” que você utiliza.

Em um “Memory Stick Duo” com a lingüeta de proteção contra gravação

Para prevenir apagamentos acidentais das imagens, deslize a lingüeta de proteção contra gravação do “Memory Stick Duo” para a posição de proteção contra gravação com um pequeno objeto pontiagudo.

Notas sobre utilização

Dados de imagem danificados ou perdidos não serão recuperados e isso pode ocorrer nos seguintes casos:

- Se você ejetar o “Memory Stick Duo”, desligar a alimentação da câmera ou remover a bateria para substituição enquanto a câmera estiver lendo ou gravando arquivos de imagem no “Memory Stick Duo” (enquanto a luz de acesso estiver acesa ou piscando).
- Se você utilizar o “Memory Stick Duo” próximo a ímãs ou campos magnéticos.

Recomenda-se que você faça uma cópia de segurança dos dados importantes no disco rígido do computador.

■ Notas sobre o manuseio do “Memory Stick”

Ao manusear um “Memory Stick Duo”, lembre-se das recomendações a seguir:

- Não aplique muita força quando estiver escrevendo na área de anotações do “Memory Stick Duo”.
- Não coloque etiquetas ou algo semelhante no “Memory Stick Duo” ou no adaptador do Memory Stick Duo.
- Ao transportar ou armazenar um “Memory Stick Duo”, coloque-o na caixa.
- Não toque e nem permita que objetos metálicos entrem em contato com os terminais.
- Não dobre, derrube e nem aplique força excessiva no “Memory Stick Duo”.
- Não desmonte nem modifique o “Memory Stick Duo”.
- Não molhe o “Memory Stick Duo”.
- Mantenha o “Memory Stick Duo” fora do alcance de crianças pequenas. Há o perigo das crianças engoli-lo.
- Insira somente um “Memory Stick Duo” no compartimento do “Memory Stick Duo”. Pois se inserir outro objeto causará um mau funcionamento.

■ Notas sobre o local para utilização

Não utilize ou guarde o “Memory Stick Duo” nos seguintes locais:

- Locais sujeitos a temperatura extremamente elevada, por exemplo, dentro de um carro estacionado ao sol num dia de verão.
- Locais onde incidam luz solar direta.
- Locais com umidade extremamente elevada ou sujeitos a gases corrosivos.

■ Notas sobre o adaptador do Memory Stick Duo

Após inserir um “Memory Stick Duo” no adaptador Memory Stick Duo, você poderá utilizá-lo com aparelhos compatíveis com o “Memory Stick” padrão.

- Ao usar um “Memory Stick Duo” com um aparelho compatível com “Memory Stick”, certifique-se de inserir o “Memory Stick Duo” em um adaptador de Memory Stick Duo.
- Ao inserir um “Memory Stick Duo” em um adaptador de Memory Stick Duo, verifique se o “Memory Stick Duo” foi inserido na direção correta e insira-o novamente. Note que o uso inadequado poderá causar mau funcionamento. Além disso, se você forçar o “Memory Stick Duo” no adaptador do Memory Stick Duo na direção errada, ele poderá ser danificado.
- Não insira um adaptador do Memory Stick Duo sem um “Memory Stick Duo” conectado. Isso poderá causar um mau funcionamento na unidade.

■ Notas sobre um “Memory Stick PRO Duo”

A capacidade máxima da memória de um “Memory Stick PRO Duo” que pode ser utilizada na sua câmera é de 4 GB.

Notas sobre compatibilidade de dados de imagem

- Os arquivos de dados de imagem gravados em um "Memory Stick Duo" pela sua câmera estão em conformidade com o padrão universal do "Design rule for Camera File System" estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Na sua câmera, não é possível reproduzir imagens estáticas gravadas em outros aparelhos (DCR-TRV900 ou DSC-D700/D770) que não estejam em conformidade com o padrão universal. (Esses modelos não estão disponíveis em algumas regiões.)
- Se você não conseguir utilizar um "Memory Stick Duo" que tenha sido utilizado com outro aparelho, formate-o em sua câmera (página 56). Note que a formatação apagará todas as informações do "Memory Stick Duo".
- Talvez não seja possível reproduzir imagens com sua câmera:
  – Ao reproduzir dados de imagem modificados no computador.
  – Ao reproduzir dados de imagem gravados com outros aparelhos.

Sobre a bateria "InfoLITHIUM"

A câmera é compatível apenas com baterias "InfoLITHIUM" (série H).
"As baterias InfoLITHIUM" série H possuem a marca InfoLITHIUM H SERIES.

O que é uma bateria "InfoLITHIUM"?

A bateria "InfoLITHIUM" é uma bateria de íons de lítio que tem a função de trocar informações relacionadas com as condições de operação entre a câmera e um adaptador de alimentação CA/carregador não fornecido.
A bateria "InfoLITHIUM" calcula o consumo de energia de acordo com as condições de operação da câmera e mostra o tempo restante da bateria em minutos. Com um adaptador de alimentação CA/ carregador, são exibidos o tempo restante da bateria e o tempo de carga.

Para carregar a bateria

- Carregue a bateria antes de começar a usar a câmera.
- Recomendamos que você carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 10°C e 30°C até luz CHG (carga) se apagar. Se você carregar a bateria fora dessa faixa de temperatura, pode ser que você não consiga carregar a bateria adequadamente.
- Depois que a carga estiver completa, desconecte o cabo da tomada DC IN da câmera ou remova a bateria.

Para utilizar a bateria com eficiência

- O desempenho da bateria diminui quando a temperatura ambiente é de 10 °C ou inferior e o tempo de duração da bateria fica mais curto. Nesse caso, execute um dos procedimentos a seguir para usar a bateria por mais tempo.
  – Coloque a bateria no bolso para aquecê-la e insira-a na câmera imediatamente antes de começar a filmar.
  – Utilize uma bateria de grande capacidade: NP-FH70/NP-FH100 (não fornecida).
- O uso freqüente da tela LCD ou operações freqüentes de reprodução, avanço rápido ou rebobinamento gastam a bateria mais rapidamente.
  Recomendamos o uso de uma bateria de grande capacidade: NP-FH70/NP-FH100 (não fornecida).
- Verifique se a chave POWER está ajustada em OFF (CHG) quando não estiver filmando ou reproduzindo com a câmera. A carga da bateria também diminui quando a câmera fica no modo de espera ou no modo de reprodução em pausa.
- Tenha baterias de reserva prontas para duas ou três vezes o tempo de filmagem planejado e faça testes de filmagem usando um DVD-RW/ DVD+RW antes de realizar a gravação definitiva.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.

Notas sobre o indicador de tempo restante da bateria

- Se a câmera se desligar, apesar do indicador de tempo restante da bateria indicar que ela tem energia suficiente para operar, volte a carregar completamente a bateria de modo que o indicador de tempo restante da bateria fique

correto. Entretanto, a indicação da bateria poderá não ser restaurada se você a utilizar em alta temperatura por muito tempo, se a deixar totalmente carregada ou se usar a bateria com freqüência. Utilize a indicação do tempo restante da bateria como guia para saber o tempo aproximado disponível.
- A indicação ▭, que indica que há pouca carga restante na bateria, às vezes pisca dependendo das condições de operação ou da temperatura ambiente, mesmo que ainda restem aproximadamente de 5 a 10 minutos de carga na bateria.

Notas sobre como guardar a bateria

- Se a bateria não for utilizada por um longo período de tempo, carregue-a totalmente e descarregue-a na câmera uma vez por ano, para manter um funcionamento correto. Para guardar a bateria, remova-a da câmera e coloque-a em um local seco e arejado.
- Para usar completamente a bateria na câmera, toque em (AJUSTES) → [AJUSTES GERAIS] → [DESLIG AUTO] → [NUNCA] no HOME MENU e deixe a câmera no modo de espera de gravação até a alimentação acabar (página 68).

Sobre a vida útil da bateria

- A capacidade da bateria diminui com o tempo e com o uso. Quando o tempo restante disponível na bateria diminuir consideravelmente, é provável que a vida útil da bateria tenha se expirado. Compre uma bateria nova
- A vida útil da bateria pode variar de acordo com as condições de armazenamento, operação e ambiente em que ela é usada.

Sobre o manuseio da câmera

Utilização e cuidados

- Não utilize ou guarde a câmera e os acessórios nos seguintes locais:
  - Qualquer local extremamente quente ou frio. Nunca os deixe expostos a temperaturas acima de 60 °C, por exemplo, sob luz solar direta, próximos de aquecedores ou dentro de um carro estacionado ao sol. Eles poderão funcionar inadequadamente ou ficar deformados.
  - Próximos de campos magnéticos fortes ou vibrações mecânicas. A câmera poderá funcionar inadequadamente.
  - Próximos às ondas de rádio fortes ou radiações. A câmera pode não conseguir gravar corretamente.
  - Perto de receptores de AM e equipamentos de vídeo. Podem ocorrer interferências.
  - Na areia da praia ou locais empoeirados. Se entrar areia ou poeira na câmera, poderá haver mau funcionamento. Às vezes, este mau funcionamento pode ser irreparável.
  - Perto de janelas ou ao ar livre, onde a tela LCD, o visor eletrônico ou a lente podem ficar expostos à luz solar direta. Isto pode danificar a parte interna do visor eletrônico ou da tela LCD.
  - Em locais com muita umidade.
- Opere a câmera em CC 6,8 V/7,2 V (bateria) ou CC 8,4 V (adaptador de alimentação CA).
- Para funcionamento em CC ou CA, utilize os acessórios recomendados neste manual de instruções.
- Não deixe a câmera molhar-se, por exemplo, com chuva ou água do mar. Se a câmera ficar molhada, ela poderá funcionar mal. Às vezes, esse mau funcionamento pode ser irreparável.
- Se algum objeto sólido ou líquido entrar na câmera, desligue a câmera e leve-a ao Serviço Autorizado Sony, antes de voltar a utilizá-la.
- Evite o manuseio brusco, desmontagem, modificação, choques mecânicos ou impactos, como bater, deixar cair ou pisar no aparelho. Muito cuidado com a lente.
- Mantenha a chave POWER ajustada para OFF (CHG), quando não estiver usando a câmera.
- Não enrole a câmera, por exemplo, em uma toalha, colocando-a em funcionamento. Isso pode provocar superaquecimento no interior da câmera.
- Ao desconectar o cabo de alimentação, puxe-o pelo plugue e nunca pelo cabo.
- Não danifique o cabo de alimentação colocando, por exemplo, algo pesado sobre ele.
- Mantenha os contatos metálicos limpos.
- Mantenha o controle remoto e a bateria de lítio fora do alcance das crianças. Se a bateria for engolida acidentalmente, procure um médico imediatamente.

- Se houver vazamento do líquido eletrolítico da bateria:
  – entre em contato com o Serviço Autorizado Sony.
  – limpe qualquer líquido que possa estar em contato com a sua pele.
  – se algum líquido entrar em seus olhos, lave-os com bastante água e consulte um médico.

■ Quando não for usar a câmera por um período de tempo longo

- Periodicamente ligue a câmera e reproduza discos ou realize gravações por aproximadamente 3 minutos.
- Remova o disco da câmera.
- Antes de guardar o aparelho, utilize a bateria até o fim.

Condensação de umidade

Se você levar sua câmera diretamente de um local frio para outro quente, poderá haver condensação de umidade no interior da câmera, na superfície do disco ou na unidade óptica. Isso poderá causar problemas de funcionamento na câmera.

■ Se ocorrer condensação de umidade

Desligue a câmera por aproximadamente 1 hora.

■ Nota sobre a condensação de umidade

Pode ocorrer condensação de umidade quando você leva a câmera de um local frio para um local quente (ou vice-versa) ou quando ela é utilizada em local úmido, como a seguir:

- Se você levar a câmera de uma pista de esqui para um local aquecido artificialmente.
- Se você levar a câmera de um local com ar condicionado para um local externo quente.
- Se você utilizar a câmera depois de uma tempestade ou chuva.
- Se você usar a câmera em local quente e úmido.

■ Como evitar condensação de umidade

Se você transportar sua câmera de um local frio para outro quente, coloque-a em um saco plástico e feche-o bem. Remova o saco quando a temperatura do ar dentro do saco tiver atingido a temperatura ambiente (após aproximadamente uma hora).

Tela LCD

- Não faça muita pressão sobre a tela LCD, pois isso pode danificá-la.
- Se você utilizar a câmera em um local frio, poderá aparecer uma imagem residual na tela LCD. Isso não representa um problema de funcionamento.
- Enquanto estiver utilizando sua câmera, a parte de trás da tela LCD pode esquentar. Isso não é um problema de funcionamento.

■ Para limpar a tela LCD

Se houver impressões digitais ou poeira na tela LCD, utilize um pano macio para a limpeza. Se você usar um Kit de limpeza do LCD (não fornecido), não aplique líquido de limpeza diretamente na tela LCD. Utilize um papel de limpeza umedecido com o líquido.

■ Notas sobre o ajuste do painel digital (CALIBRAÇÃO)

As teclas do painel digital podem não funcionar corretamente. Se isto acontecer, siga o procedimento abaixo.
Recomendamos que você conecte a câmera a uma tomada da rede elétrica usando o adaptador de alimentação CA fornecido durante a operação.

① Ligue a câmera e pressione (HOME).
② Toque em (AJUSTES) → [AJUSTES GERAIS] → [CALIBRAÇÃO].

③ Toque no “×” exibido na tela com um objeto fino como o canto do “Memory Stick Duo”. A posição do “×” é muda.
Toque em [CANCEL] para cancelar.

Informações adicionais

Se você não pressionar o ponto correto, tente a calibração novamente.

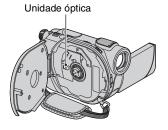
Notas

- Não use um objeto pontiagudo para a calibração. Esse procedimento pode danificar a tela LCD.
- Não será possível calibrar a tela LCD se ela estiver girada ou fechada com a tela voltada para fora.

Manuseio da parte externa da câmera

- Se o corpo da câmera estiver sujo, limpe-o com um pano macio levemente umedecido com água e depois passe um pano macio e seco.
- Para não danificar o revestimento, evite o seguinte:
  - Utilizar produtos químicos, como solventes, benzina, álcool, esfregões químicos, repelente, inseticida e protetor solar.
  - Manusear a câmera com as substâncias acima em suas mãos.
  - Deixar a parte externa da câmera em contato com objetos de borracha ou vinil durante muito tempo.

Sobre a unidade óptica

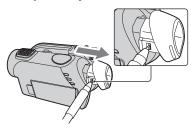
- Não toque na unidade óptica que se encontra no interior da tampa do disco. Mantenha a tampa do disco fechada, exceto ao inserir ou remover o disco, para impedir a entrada de poeira.
- Quando a câmera não funcionar devido à sujeira na unidade óptica, limpe-a com um secador de cabelos (não fornecido). Não toque diretamente na unidade óptica durante a limpeza, porque isso pode causar um mau funcionamento na câmera.

Sobre armazenamento e cuidados com a lente da câmera

- Limpe a superfície da lente com um pano macio nos seguintes casos:
  - Quando houver impressões digitais na superfície da lente.
  - Em locais quentes ou úmidos.
  - Quando a lente estiver exposta ao ar salgado, por exemplo, perto do mar.
- Guarde a lente em um local bem ventilado com pouca poeira ou sujeira.
- Para impedir a formação de mofo, limpe periodicamente a lente como descrito acima. Recomendamos que você utilize a câmera ao menos uma vez por mês, para mantê-la em ótimo estado por muito tempo.

Limpando dentro do visor eletrônico

Para remover a poeira de dentro do visor eletrônico, siga os passos abaixo.

① Retire o visor eletrônico.

② Ao empurrar a lingüeta no lado com um objeto pontiagudo, como uma caneta esferográfica, puxe o bloco ocular na direção da seta para removê-lo.

③ Remova a poeira do bloco ocular com um soprador de câmera etc.

④ Pressione o visor eletrônico em direção ao corpo da câmera.

⑤ Remova a poeira da área interna onde o bloco ocular estava conectado com um soprador de câmera, etc.

⑥ Conecte o bloco ocular ao visor eletrônico, empurrando-o em linha reta até ouvir um "clique".

Notas

- O bloco ocular é uma peça de precisão. Evite desmontá-lo.
- Não toque na lente do bloco ocular.
- Se você virar a alavanca de ajuste de lente do visor eletrônico após remover o bloco ocular da câmera, a alavanca e a lente poderão sair do bloco ocular. Se isso acontecer, faça o seguinte:

① Conecte a alavanca do bloco ocular na posição indicada na ilustração. Não gire a alavanca antes de colocar a lente em seu lugar.

② Coloque a lente no bloco ocular, de modo que as três saliências fiquem nos respectivos sulcos.

③ Gire a alavanca na direção da seta para inserir a lente completamente no bloco ocular.

Notas sobre como carregar a bateria recarregável interna

Sua câmera tem uma bateria recarregável interna para memorizar a data, a hora e outros ajustes, ainda que você ajuste a chave POWER para a posição OFF (CHG). A bateria recarregável interna é sempre carregada quando sua câmera está conectada à tomada da rede elétrica por meio do adaptador de alimentação CA ou enquanto a bateria está inserida. A bateria recarregável estará completamente descarregada em **3 meses**, se a câmera não for utilizada. Utilize a câmera após carregar a bateria recarregável interna. Entretanto, mesmo se a bateria recarregável interna estiver sem carga, a utilização da câmera não será afetada, desde que você não precise gravar a data.

■ Procedimentos

Conecte a câmera a uma tomada da rede elétrica utilizando o adaptador de alimentação CA fornecido e deixe-a com a chave POWER ajustada para OFF (CHG) por mais de 24 horas.

Especificações técnicas

Sistema

Formato de compressão de vídeo

MPEG2/JPEG (Imagens estáticas)

Formato de compressão de áudio

DCR-DVD108
Dolby Digital 2 canais
Dolby Digital Stereo Creator
DCR-DVD308
Dolby Digital 2/5.1 canal
Dolby Digital 5.1 Creator

Sinal de vídeo

Sistema de cor NTSC, padrões EIA

Discos utilizáveis

DVD-RW/DVD+RW/DVD-R/DVD+R DL de 8 cm

Formato de gravação

Filme
DVD-RW: DVD-VIDEO (modo VIDEO), DVD-Video Recording (modo VR)
DVD+RW: DVD+RW Video
DVD-R/DVD+R DL:DVD-VIDEO

Imagem estática
Exif * Ver.2.2

Tempo de gravação

DVD-RW/DVD+RW/DVD-R
HQ: Aprox. 20 min
SP: Aprox. 30 min
LP: Aprox. 60 min
DVD+R DL
HQ: Aprox. 35 min
SP: Aprox. 55 min
LP: Aprox. 110 min

Visor eletrônico

Visor eletrônico (colorido)

Dispositivo de imagem

DCR-DVD108
CCD (Charge Coupled Device - Dispositivo de Transferência de Carga) de 3 mm (tipo 1/6)
Bruto:
Aprox. 680 000 pixels
Efetivo (filme):
Aprox. 340 000 pixels
Efetivo (foto):
Aprox. 340 000 pixels
DCR-DVD308
CCD (Charge Coupled Device - Dispositivo de Transferência de Carga) de 3mm (tipo 1/6)
Bruto:
Aprox. 1 070 000 pixels
Efetivo (filme,16:9)
Aprox. 670 000 pixels
Efetivo (filme,4:3)
Aprox. 690 000 pixels
Efetivo (foto, 4:3)
Aprox. 1 000 000 pixels
Efetivo (foto, 16:9)
Aprox. 750 000 pixels

lente

Carl Zeiss Vario-Tessar
DCR-DVD108
Óptico: 40×, Digital: 80×, 2 000×
DCR-DVD308
Óptico: 25×, Digital : 50×, 2 000×
Diâmetro do filtro: 30 mm

Distância focal

DCR-DVD108
F=1,8-4,1
f=1,9 - 76.0mm
Quando convertida para uma câmera fotográfica de 35 mm
Para filmes
36 - 1 440mm
Para imagens estáticas:
36 - 1 440mm
DCR-DVD308
F=1,8-3,2
f=2,5 - 62,5mm
Quando convertida para uma câmera fotográfica de 35 mm
Para filmes
41 - 1 189mm (16:9)**
43 - 1 075mm (4:3)
Para imagens estáticas:
36 - 900mm (4:3)
39 - 975mm (16:9)

Temperatura da cor

[AUTO], [UM TOQUE], [INTERIOR] (3 200 K), [EXTERIOR] (5 800 K)

Iluminação mínima

DCR-DVD108
3 lx (lux) (RET.OB.AUT LIGAR, Velocidade do obturador: 1/30 segundo)
0 lx (lux) (durante a função NightShot plus)
DCR-DVD308
4 lx (lux) (RET.OB.AUT LIGAR, Velocidade do obturador: 1/30 segundo)
0 lx (lux) (durante a função NightShot plus)

* "Exif" é um formato de arquivo para imagens estáticas, estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Os arquivos neste formato podem conter informações adicionais, por exemplo, as informações de ajuste da câmera no momento da gravação.

** No modo 16:9, os números da distância focal são números reais resultantes da leitura de pixels de grande-angular.

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.

Conectores de entrada/saída

Saída de áudio/vídeo

Conector de 10 pinos
Sinal de vídeo: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms)
Sinal de luminância: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms)
Sinal de crominância: 0,286 Vp-p, 75 Ω(ohms)
Sinal de áudio: 327 mV (com impedância de carga 47 kΩ (kilohms)), Impedância de saída menor do que 2,2 kΩ (kilohms)

Tomada USB

mini-B

Tomada REMOTE (DCR-DVD308)

Minitomada estéreo (Ø 2,5 mm)

Tela LCD

Imagem

DCR-DVD108
6,2 cm (tipo 2,5)
DCR-DVD308
6,9 cm (tipo 2,7, relação de aspecto 16:9)

Número total de pixels

123 200 (560 × 220)

Geral

Alimentação

6,8 V/7,2 V (bateria)
8,4 V (adaptador de alimentação CA)

Consumo médio

DCR-DVD108
LCD: 2,9W
Visor eletrônico: 2,7W
DCR-DVD308
LCD: 3,2W
(Quando a luz de fundo LCD está acesa)
Visor eletrônico: 2,9W

Temperatura de operação

0°C a + 40°C

Temperatura de armazenamento

-20°C a + 60°C

Dimensões (aprox.)

54,5 × 89 × 130,5 mm (L × A × P) incluindo as partes salientes
54,5 × 89 × 130,5 mm (L × A × P) incluindo as partes salientes com a bateria fornecida NP-FH40 conectada

Peso (aprox.)

DCR-DVD108
390 g – somente a unidade principal
440 g incluindo a bateria recarregável NP-FH40 e o disco
DCR-DVD308
400 g somente a unidade principal
450 g incluindo a bateria recarregável NP-FH40 e o disco

Acessórios fornecidos

Consulte a página 17.

Adaptador de alimentação CA AC-L200/L200B

Alimentação

CA 100 - 240 V , 50/60 Hz

Consumo de corrente

0,35 - 0,18 A

Consumo

18W

Tensão de saída

CC 8,4V*

Temperatura de operação

0°C a + 40°C

Temperatura de armazenamento

-20°C a + 60°C

Dimensões (aprox.)

48 × 29 × 81 (L×A×P) excluindo as partes salientes

Peso (aprox.)

170 g excluindo o cabo de alimentação

* Consulte outras especificações na etiqueta do adaptador de alimentação CA.

Bateria recarregável NP-FH40

Tensão de saída máxima

CC 8,4V

Tensão de saída

CC 7,2V

Capacidade

4,9 wh (680 mAh)

Dimensões (aprox.)

31,8 × 18,5 × 45,0 mm (L × A × P)

Peso (aprox.)

45 g

Temperatura de operação

0°C a + 40°C

Tipo

Íons de lítio

Projeto e especificações técnicas sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Sobre marcas comerciais

- "Handycam" e HANDYCAM são marcas registradas da Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK™", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- DVD-RW, DVD+RW, DVD-R e o logotipo DVD+R DL são marcas comerciais.
- Dolby e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator é uma marca comercial da Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas registradas ou comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Macintosh e Mac OS são marcas registradas da Apple Computer, Inc nos EUA e em outros países.
- Pentium é uma marca comercial ou registrada da Intel Corporation.
- Adobe, Adobe logo e Adobe Acrobat são marcas registradas ou comerciais da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Todos os outros nomes de produtos aqui mencionados podem ser marcas comerciais ou marcas registradas das respectivas empresas. Além disso, ™ e "®" não estão mencionados em cada caso neste manual.

Notas sobre a licença

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O PADRÃO MPEG-2. É EXPRESSAMENTE PROIBIDO O USO DESTE PRODUTO PARA CODIFICAR AS INFORMAÇÕES EM VÍDEO PARA MÍDIA EM PACOTE (A NÃO SER PARA USO PESSOAL), A MENOS QUE SEJA OBTIDA UMA LICENÇA (SOB AS PATENTES APLICÁVEIS NO PORTFÓLIO DE PATENTES MPEG-2). ESSA LICENÇA ESTARÁ DISPONÍVEL NA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

"C Library", "Expat", "zlib" e "libjpeg" fornecidos com a câmera. Este software é fornecido com base nos contratos de licença com seus proprietários de direitos autorais. Com base nas solicitações dos proprietários de direitos autorais desses aplicativos de software, temos a obrigação de informar o seguinte: Leia as seções a seguir.

Leia "license1.pdf" na pasta "Licença" do CD-ROM. Você encontrará licenças (em inglês) do software "C Library", "Expat", "zlib" e "libjpeg".

Notas sobre o software GNU GPL/ LGPL aplicado

O software possível para a GNU General Public License a seguir (aqui denominada como "GPL") ou GNU Lesser General Public License (aqui denominada como "LGPL") está incluído na câmera.

Isso informa que você tem o direito de acessar, modificar e redistribuir código-fonte para esses programas de software sob as condições da GPL/ LGPL fornecida.

O código-fonte é fornecido na Web. Para baixar, vá para o seguinte site e selecione HDR-UX1/ HDR-SR1.

http://www.sony.net/Products/Linux/

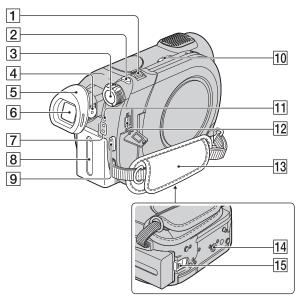
Gostaríamos que você não nos contactasse em relação ao conteúdo do código-fonte.

Leia "license2.pdf" na pasta "Licença" do CD-ROM. Você encontrará licenças (em inglês) do software "GPL" e "LGPL".

Para visualizar o PDF, é necessário ter o Adobe Reader instalado. Se não estiver instalado, você poderá fazer download do programa no site Adobe Systems:

http://www.adobe.com/

Identificando partes e controles

Os números nos ( ) são páginas de referência.

1 Alavanca de zoom eletrônico (32, 37)

2 Tecla PHOTO (27, 31)

3 Chave POWER (21)

4 Alavanca de ajuste do foco do visor eletrônico (23)

5 Ocular (104)

6 Visor eletrônico (23)

7 Luz dos modos (Filme)/ (Imagem estática) (21)

8 Bateria (18)

9 Tecla START/STOP (27, 31)

10 Chave NIGHTSHOT PLUS (33)

11 Luz CHG (carga) (18)

12 Tomada DC IN (18)

13 Alça (30)

14 Suporte do tripé
Conecte o tripé (não fornecido: o parafuso deve ter menos de 5,5 mm) para o suporte do tripé que utiliza parafuso.

15 Alavanca para destravar (bateria) BATT (18)

Continuação ➡

1 Active Interface Shoe Active Interface Shoe*
O Active Interface Shoe fornece alimentação aos acessórios opcionais, por exemplo, iluminação de vídeo, flash ou microfone. O acessório pode ser ligado ou desligado quando você opera a chave POWER na câmera de vídeo. Para obter mais detalhes, consulte os manuais de instruções fornecidos com o seu acessório.

O Active Interface Shoe possui um dispositivo de segurança que permite fixar o acessório. Para fixar um acessório, pressione e empurre-o até o final e depois aperte o parafuso. Para remover o acessório, solte o parafuso e depois pressione e puxe-o para fora.

- Quando você estiver gravando filmes com um flash externo (não fornecido) conectado à base do acessório, desligue a alimentação do flash externo para que o ruído do carregamento não seja gravado.
- Quando um microfone externo (não fornecido) for conectado, ele terá prioridade sobre o microfone estéreo interno (página 32).

2 Luz ACCESS (disco) (24)

3 Chave OPEN da tampa do disco (24)

4 Tampa do disco (24)

5 Microfone interno (32)
Um microfone compatível com Active Interface Shoe (não fornecido) terá preferência quando conectado (DCR-DVD308).

6 Lente (Lente Carl Zeiss) (4)

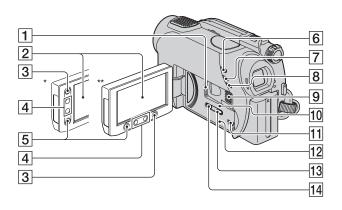
7 Sensor remoto*
Aponte o controle remoto (página 112) em direção ao sensor remoto para operar a câmera de vídeo.

8 Porta de infravermelho (60)

9 Chave LENS COVER (23)

10 Tomada REMOTE*
Conecte outros acessórios opcionais.

11 Tomada A/V OUT (38, 50)

* DCR-DVD308

1 Compartimento para “Memory Stick Duo” (26)

2 Tela LCD/painel digital (15, 23)

3 Tecla (HOME) (15, 58)

4 Teclas de Zoom (32, 37)

5 Tecla START/STOP (27, 31)

6 Tecla (VISUALIZAR IMAGENS) (28, 35)

7 Tecla EASY (27)

8 Tecla BACK LIGHT (33)

9 Alto-falante
O som da reprodução é emitido pelo alto-falante. Para obter mais informações de como ajustar o volume, consulte a página 36.

10 Luz de acesso (“Memory Stick Duo”) (26)

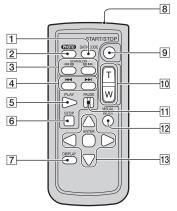
11 Tomada ψ (USB) (51)

12 Tecla RESET
Inicializa todos os ajustes, inclusive o ajuste de data e hora.

13 Tecla DISP/BATT INFO (19)

14 Tecla WIDE SELECT ** (33)

* DCR-DVD108
** DCR-DVD308

Controle remoto (DCR-DVD308)

1 Tecla DATA CODE (63)

Exibe a data e hora ou os dados de ajuste da câmera relativos às imagens gravadas, quando pressionada durante a reprodução.

2 Tecla PHOTO (27, 31)

Quando você pressiona esta tecla, a imagem da tela é gravada como uma imagem estática.

3 Teclas SCAN/SLOW (28, 36)

4 Teclas ⏮ ⏭ (Anterior/Seguinte) (28, 36)

5 Tecla PLAY (28, 36)

6 Tecla STOP (28, 36)

7 Tecla DISPLAY (19)

8 Transmissor

9 Tecla START/STOP (27, 31)

10 Teclas de zoom motorizado (32, 37)

11 Teclas PAUSE (28, 36)

12 Tecla VISUAL INDEX (28, 35)

Exibe uma tela VISUAL INDEX quando você pressiona esta tecla durante a reprodução.

13 Tecla☐ ◄ / ► / ▲ / ▼ / ENTER

Ao se pressionar qualquer tecla na tela VISUAL INDEX ou na lista de reprodução, o quadro laranja é exibido na tela LCD. Selecione a tecla ou item desejado com ◄ / ► / ▲ / ▼ e pressione ENTER para entrar.

Notas

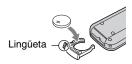
- Remova o filme de isolamento antes de usar o controle remoto.

- Aponte o controle remoto em direção do sensor remoto para operar a câmera (página 110).
- Quando nenhum comando for enviado do controle remoto por um determinado período, o quadro laranja desaparecerá. Quando você pressiona ◄ / ► / ▲ / ▼ ou ENTER novamente, o quadro é exibido na posição em que apareceu pela última vez.
- Não é possível selecionar algumas teclas na tela LCD usando ◄ / ► / ▲ / ▼.

Para mudar a bateria do controle remoto

① Pressione a lingüeta e insira a unha na ranhura para puxar o compartimento da bateria para fora.

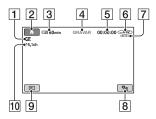
② Coloque uma nova bateria com o lado + voltado para cima.

③ Insira o compartimento da bateria novamente no controle remoto até ouvir um clique.

AVISO

A bateria poderá explodir se for utilizada incorretamente. Não recarregue, não desmonte, nem a jogue ao fogo.

- Quando a bateria de lítio ficar fraca, a distância de operação do controle remoto poderá ser reduzida ou o controle remoto poderá não funcionar corretamente. Nesse caso, substitua a bateria por uma bateria de lítio Sony CR2025. A utilização de outro tipo bateria pode apresentar risco de fogo ou explosão.

Indicadores exibidos durante a gravação/ reprodução

Gravando filmes

1 Modo de gravação (HQ/SP/LP) (60)

2 Tecla HOME (15, 58)

3 Tempo restante da bateria (aprox.) (19)

4 Status da gravação ([ESPERA] (no modo espera) ou [GRAVAR] (gravando))

5 Contador (hora/minuto/segundo)

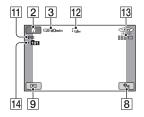
6 Tipo de disco (10)

7 Formato de gravação (10)
Exibido somente para DVD-RW.

8 Tecla OPTION (16, 69)

9 Tecla VISUALIZAR IMAGENS (28, 35)

10 Gravação do som surround de 5.1 canais (32)

Gravando imagens estáticas

11 Qualidade ([FINE] / [STD]) (62)

12 Tamanho da imagem (62)

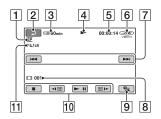
13 É exibido enquanto uma imagem estática está sendo salva.

14 Pasta de gravação

Dicas

- À medida que o número de imagens estáticas gravadas no "Memory Stick Duo" aumenta, novas pastas são criadas automaticamente para armazená-las.

Continuação ➡

Visualizando filmes

1 Modo de gravação (HQ/SP/LP) (60)

2 Tecla Voltar

3 Tempo restante da bateria (aprox.) (19)

4 Modo de reprodução

5 Contador (hora/minuto/segundo)

6 Tipo de disco (10)

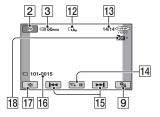
7 Tecla de imagem Anterior/Seguinte (28, 36)

8 Número da cena

9 Tecla OPTION (16, 69)

10 Teclas de operação de vídeo (28, 36)

11 Gravação do som surround de 5.1 canais (32)

Visualizando imagens estáticas

12 Tamanho da imagem (62)

13 Número atual de imagens estáticas gravadas/número total de imagens estáticas gravadas

14 Tecla de apresentação de slides (37)

15 Tecla de imagem Anterior/Seguinte (29, 36)

16 Nome do arquivo de dados

17 Tecla VISUAL INDEX (28, 35)

18 Pasta de reprodução

Indicadores das alterações que você fez

Os indicadores seguintes aparecem durante a gravação/reprodução para indicar os ajustes da câmera.

Parte superior esquerda

Indicador	Significado
♪5.1ch	gravação/reprodução de som surround de 5.1canais (32)
	Gravação com temporizador automático (75)
	NIV.REF.MIC. baixo (75)
	Flash (63, 76)
16:9	[SELEC.PANOR.] (60)
4:3	WIDE SELECT (33)

Parte superior direita

Indicador	Significado
FADER BRANCO FADER PRETO	Fader (74)
OFF	Luz de fundo da tela LCD desativada (23)

Centro

Indicador	Significado
	NightShot plus (33)
S	Super NightShot plus (74)
	Color Slow Shutter (74)
	Ajuste da apresentação de slides (37)
	Conexão PictBridge (51)
	Aviso (92)

Parte inferior

Indicador	Significado
	Efeito de imagem (75)
	Efeito digital (75)
	Foco manual (71)
	SELEÇÃO DE CENA (72)
	Luz de fundo (33)
	Equilíbrio do branco (73)
OFF	SteadyShot desativado (61)
	EXPOSIÇÃO (72)/ MEDIDOR PTO. (72)
T	Tele macro (71)

Código de dados durante a gravação

A data, a hora e os dados do ajuste da câmera referentes às imagens gravadas são armazenados automaticamente no disco e no “Memory Stick Duo”. Eles não são exibidos durante a gravação. No entanto, você pode verificá-los como [CÓD.DADOS] durante a reprodução (página 63).
Você pode exibir a data e a hora da gravação em outro aparelho. ([DATA LEGENDA], página 61).

Glossário

■ Dolby Digital

Sistema de codificação (compressão) de áudio desenvolvido pela Dolby Laboratories Inc.

■ Dolby Digital 5.1 Creator

Tecnologia de compressão de som desenvolvida pela Dolby Laboratories Inc., que comprime o áudio de forma eficiente enquanto preserva a alta qualidade do som. Possibilita a gravação de som surround de 5.1 canais utilizando o espaço do disco de forma mais eficiente. Os discos criados com o Dolby Digital 5.1 Creator podem ser reproduzidos em um aparelho compatível com o disco na câmera.

■ Menu de DVD

Uma tela de menu que permite selecionar uma determinada cena de um disco que está sendo reproduzido em outro aparelho.

■ Miniatura

Imagens em tamanho reduzido que possibilitam a visualização de várias imagens ao mesmo tempo. O "VISUAL INDEX" e o "MENU DVD" usam um sistema de exibição em miniaturas.

■ Modo VIDEO

Um dos formatos de gravação que você pode selecionar ao usar um DVD-RW. O modo VIDEO que fornece uma excelente compatibilidade com outros reprodutores de DVD.

■ Modo VR

Um dos formatos de gravação que você pode selecionar ao usar um DVD-RW. O modo VR permite a edição (apagamento ou reorganização da seqüência) com a câmera. A finalização do disco permite que se reproduza o disco em um reprodutor de DVD compatível com o modo VR.

■ MPEG

MPEG significa Moving Picture Experts Group, o grupo de padrões para codificação (compressão de imagem) de vídeo (filme) e áudio. Existem os formatos MPEG1 e MPEG2. A câmera grava filmes com qualidade de imagem SD (definição padrão) no formato MPEG2.

■ Som surround de 5.1 canais

Um sistema que reproduz som nos 6 alto-falantes, 3 na parte frontal (esquerda, direita e central) e 2 na parte posterior (direita e esquerda) com um subwoofer com filtro passa-baixo adicional contado como 0.1 canal para freqüências de 120 Hz ou inferiores.

■ VISUAL INDEX

Esta função exibe imagens de filmes e imagens estáticas gravadas para que você possa selecionar as cenas que deseja reproduzir.

Índice remissivo

Numérico

A

B

C

D

E

F

G

U

V

W

Z